

# JOURNAL OFFICIEL

La présente édition  
ne contient pas  
les publications  
contenant des données  
personnelles protégées.  
Dès lors, seule  
la version officielle  
sur papier fait foi.

JAA 2800 Delémont – 36<sup>e</sup> année – N°2 – Mercredi 15 janvier 2014

Le « Journal officiel de la République et Canton du Jura » paraît chaque semaine, le mercredi. Terme de la remise des publications : le lundi à 12 heures. Ce délai peut être avancé si la date de parution est jour férié. Abonnement : 70 francs par an. Vente au numéro : Fr. 1.80. Editeur : Pressor SA, Centre d'impression et d'arts graphiques, Delémont, tél. 032 421 19 19, fax 032 421 19 00. Compte de chèques postaux 12-874158-4.

Tarif des insertions : Fr. 1.55 le mm, sur deux colonnes à la page (une colonne : 8 mm de large). Une publication ne peut être retirée que par une personne compétente ; si la composition est terminée, elle est facturée. Les ordres de retrait ne peuvent être donnés que jusqu'au mardi, à 8 h 30. **Adresse postale pour l'envoi des publications** : « Journal officiel de la République et Canton du Jura », case postale 553, 2800 Delémont 1. **Courriel** : [journalofficiel@pressor.ch](mailto:journalofficiel@pressor.ch)

## Publications des autorités cantonales

Chancellerie d'Etat

### Impression et diffusion du Journal officiel Nouvelles coordonnées

**A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014**, l'impression et la diffusion du Journal officiel sont assumées par Pressor S.A., 2800 Delémont.

Les coordonnées sont les suivantes :

**Editeur :**  
Pressor S.A., Delémont,  
tél. 032 / 421 19 19,  
fax 032 / 421 19 00

**Adresse postale pour l'envoi des publications :**  
Journal officiel de la République et Canton du Jura  
Case postale 553  
2800 Delémont 1

**Adresse courriel :**  
[journalofficiel@pressor.ch](mailto:journalofficiel@pressor.ch)

**CCP 12-874158-4**

Delémont, janvier 2014

Le chancelier d'Etat : Jean-Christophe Kübler

Vous pouvez envoyer vos publications  
par courriel à l'adresse :

**[journalofficiel@pressor.ch](mailto:journalofficiel@pressor.ch)**

**Jusqu'au lundi 12 heures**

## Errata

Suite à des erreurs incombant à l'imprimerie, les textes ci-dessous, parus dans le Journal officiel N° 1 du 8 janvier 2014 sont republiés avec corrections.

Page 7

### Loi

**d'organisation judiciaire  
Modification du 18 décembre 2013**  
(première lecture)

Signature  
Au nom du **Parlement**  
Le président : Alain Lachat  
Le secrétaire : Jean-Baptiste Maître

Page 11

### Décret

**sur les traitements du personnel de l'Etat du  
18 décembre 2013**  
(deuxième lecture)

### Article 13, alinéa 3

<sup>3</sup> L'article 87 de la loi du 22 septembre 2010 sur le personnel de l'Etat **demeure** réservé.

Page 12

### Décret

**sur les traitements du personnel de l'Etat du  
18 décembre 2013**  
(deuxième lecture)

Signature  
Au nom du **Parlement**  
Le président : Alain Lachat  
Le secrétaire : Jean-Baptiste Maître

Page 12

**Arrêté portant octroi d'un crédit d'engagement  
au Service de l'Economie  
pour le financement d'un contrat de presta-  
tions conclu avec Jura & Trois-Lacs pour les  
années 2013 à 2014 du 18 décembre 2013**

Signature  
Au nom du **Parlement**  
Le président : Alain Lachat  
Le secrétaire : Jean-Baptiste Maître

Page 14

**Ordonnance concernant le contrôle des habitants**  
**Modification du 10 décembre 2013**

3. Entités hors de l'administration cantonale jurassienne	Données au sens de l'art. 6 LHR auxquelles l'art. 25, al. 1, de la loi concernant le contrôle des habitants ne confère pas un accès usuel	Attributs cantonaux au sens de l'art. 21, lettre b, de la loi concernant le contrôle des habitants
1. Caisse de compensation de la RCJU	b, c, d, n, q, r, s	1, 2, 3, 4, 5
2. Etablissement cantonal d'assurance immobilière et de prévention	c, d, q, r, s	
3. Jura.accueil	c, d, n, q, r, s	2, 4
4. Services sociaux régionaux de la RCJU	b, c, d, n, q, r, s	1, 2, 3, 4, 5

Page 27

**Service de l'économie rurale**  
**Concours cantonaux de chevaux,**  
**printemps 2014**

Documents et informations nécessaires :

- copie du certificat d'origine portant l'adresse du propriétaire actuel;
- mention de la place de concours choisie.

Les étalons effectuant le **test** en station à Avenches peuvent être inscrits par téléphone le 3 mars (032 420 74 12)

Delémont, le 15 janvier 2014

République et Canton du Jura

**Ordre du jour**  
**de la séance du Parlement**  
**du mercredi 29 janvier 2014, à 8 h 30,**  
**à l'Hôtel du Parlement à Delémont**

1. Communications
2. Promesse solennelle de deux suppléants
3. Election d'un remplaçant de la commission de gestion et des finances
4. Election d'un membre, éventuellement d'un remplaçant, de la commission de l'environnement et de l'équipement
5. Election d'un membre et d'un remplaçant de la commission de la justice
6. Election d'un remplaçant de la commission de la santé
7. Election d'un remplaçant de la commission de la formation
8. Questions orales
9. Election d'un-e juge au Tribunal de première instance
10. Promesse éventuelle d'un-e juge au Tribunal de première instance
11. Modification du règlement du Parlement de la République et Canton du Jura (première lecture)

**Département de l'Environnement et de l'Equipement**

12. Question écrite N° 2604  
Travaux de lutte contre les crues des cours d'eau jurassiens. Frédéric Lovis (PCSI)

13. Question écrite N° 2612  
Affichage en bordure de route cantonale: quelles sont les règles? Stéphane Brosy (PLR)
14. Question écrite N° 2622  
Voyage au Kosovo. Jean-Pierre Kohler (CS-POP)

**Département des Finances, de la Justice et de la Police**

15. Modification de la loi d'organisation judiciaire (deuxième lecture)
16. Modification de la loi d'introduction du Code de procédure civile suisse (LiCPC) (deuxième lecture)
17. Modification de la loi sur la circulation routière et l'imposition des véhicules routiers (première lecture)
18. Modification du décret sur l'imposition des véhicules routiers et des bateaux (première lecture)
19. Postulat N° 336  
Pour une taxe de circulation incitative et équitable. David Eray (PCSI)
20. Question écrite N° 2605  
Campus HE à Delémont: quelles retombées pour les entreprises et bureaux jurassiens? Marcelle Lühinger (PLR)
21. Question écrite N° 2610  
Campus HE de Delémont. Gérald Membrez (PCSI)
22. Question écrite N° 2607  
Projet d'établissement pénitentiaire dans le Jura: où en est-on? Maryvonne Pic Jeandupeux (PS)
23. Question écrite N° 2609  
Problèmes de fonctionnement à l'APEA? Damien Lachat (UDC)
24. Question écrite N° 2617  
Coordination en cas d'accident nucléaire... Erica Hennequin (VERTS)

**Département de la Formation, de la Culture et des Sports**

25. Motion N° 1073  
Pour un subventionnement proportionnel aux économies! Michel Choffat (PDC)
26. Question écrite N° 2623  
Education en vue du développement durable: quelles perspectives? Bernard Tonnerre (PCSI)

**Département de l'Economie et de la Coopération**

27. Motion N° 1074  
Pour un soutien financier à l'ASLOCA-TransJura. Christophe Schaffter (CS-POP)
28. Question écrite N° 2606  
Gens du voyage et commerce itinérant: quid de l'imposition et des autorisations? Yves Gigon (PDC)

**Département de la Santé, des Affaires sociales, du Personnel et des Communes**

29. Motion N° 1075  
Occupation illicite de terrains dans le canton du Jura par les gens du voyage. Didier Spies (UDC)
30. Postulat N° 333  
Le télétravail dans l'administration: et pourquoi pas? Yves Gigon (PDC)
31. Postulat N° 334  
Corriger la réduction des primes pour la rendre plus équitable. Serge Caillet (PLR)
32. Postulat N° 335  
Modifier la loi sur l'aide sociale. Serge Caillet (PLR)
33. Question écrite N° 2608  
Désendettement: quelles mesures pour quelle efficacité? Raphaël Ciochi (PS)
34. Question écrite N° 2611  
Aide sociale: oui mais à qui? Alain Bohlinger (PLR)
35. Question écrite N° 2613  
Faut-il un instrument de dénonciation dans l'administration jurassienne? David Eray (PCSI)
36. Question écrite N° 2614  
La psychiatrie, le parent pauvre de la République? Murielle Macchi-Berdat (PS)
37. Question écrite N° 2615  
Aide aux proches-aidants et lieux d'accueil de jour. Josiane Daepf (PS)
38. Question écrite N° 2616  
Menu des poissons d'élevage... Erica Hennequin (VERTS)
39. Question écrite N° 2618  
A quelles conditions un dossier pénal peut-il être transmis au Service de l'aide sociale? Yves Gigon (PDC)
40. Question écrite N° 2619  
Quid de la capacité d'accueil des personnes adultes en situation de handicap et de polyhandicap. Paul Froidevaux (PDC)
41. Question écrite N° 2620  
Compétitivité des administrations cantonales de Suisse latine. Paul Froidevaux (PDC)
42. Question écrite N° 2621  
Ressources humaines, qui fait quoi? Romain Schaer (UDC)

Delémont, le 8 janvier 2014      Au nom du Parlement  
Le président: Gabriel Willemin  
Le secrétaire: Jean-Baptiste Maître

Office de l'environnement

Requérante: Pisciculture Choulat SA, Le Moulin 36b, 2923 Courtemaîche  
Auteurs du projet: sd ingénierie Jura SA de Porrentruy, Aquarius SA de Neuchâtel et Acui-T de Nantes (F)

Objet: Concession de droit d'eau d'usage

Cours d'eau concerné: L'Allaine, au lieu-dit « Le Moulin » à Courtemaîche

Projet: Le projet prévoit la construction d'une passe à poissons, d'un bras mort au titre de mesure de compensation, d'installations de filtration des eaux, de bassins piscicoles et d'un centre de transformation sis sur les parcelles n° 382 et n° 1065 du ban de Basse-Allaine sur la localité de Courtemaîche, ainsi que la modification de la concession de droit d'eau d'usage (57 H 83/1).

Genre de construction: Passe à poissons et installations de pisciculture

Dimension: Selon plans déposés

Dérogations requises: Article 24 LAT et article 3.4.4 RCC (Périmètre PN) concernant la réalisation de la passe à poissons et du bras mort.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au lundi 17 février 2014, à l'administration communale de Basse-Allaine, à la Recette et administration de district ainsi qu'à l'Office de l'environnement. Les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, sont à adresser jusqu'à cette date inclusive à la commune de Basse-Allaine.

Saint-Ursanne, le 7 janvier 2014

Office de l'environnement

Requérant: Michel Choulat, rue du Moulin, 2923 Courtemaîche  
Auteur du projet: Claude Firmin & Fils Sàrl de Boncourt

Objet: Concession de droit d'eau d'usage  
Cours d'eau concerné: La Faverdgette à Grandgourt

Projet: Le projet prévoit de reprendre la conduite de l'ancienne alimentation en eaux potable du prieuré, qui jouit toujours d'un droit immémorial, pour l'alimentation d'une pompe à chaleur (PAC) sise sur la parcelle N° 771 du ban de Basse-Allaine, sur la localité de Montignez. Le prélèvement d'eau superficielle est prévu sur le cours d'eau non piscicole de la Faverdgette et la restitution dans le cours d'eau de l'Allaine, à la hauteur du bâtiment N° 78B.

Genre de construction: Installation de PAC eau-eau pour la production d'eau chaude sanitaire et pour le chauffage du bâtiment N° 78B.

Dimension: Selon plan déposé

Déroghations requises : Article 24 LAT

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au lundi 17 février 2014, à l'administration communale de Basse-Allaine, à la Recette et administration de district ainsi qu'à l'Office de l'environnement. Les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, sont à adresser jusqu'à cette date inclusivement à la commune de Basse-Allaine.

Saint-Ursanne, le 7 janvier 2014

Service de la formation des niveaux secondaire II et tertiaire

## PROMOTIONS À L'OCCASION DES EXAMENS DE FIN D'APPRENTISSAGE EN 2013

### AGENT-E D'EXPLOITATION CFC

CHEVRE Johan  
HAENER Nadine  
MARCHON Jonas  
MONIN Quentin  
QUENET Gérard Auguste Swen  
REBAÏ Emmanuel  
SULJIC Johan

République et Canton du Jura, Delémont  
Administration communale, St-Ursanne  
Administration communale, Saignelégier  
Administration communale, Vicques  
Administration communale, Porrentruy  
Article 32 OFPr  
République et Canton du Jura, Delémont

### AGENT-E EN INFORMATION DOCUMENTAIRE CFC

ADATTE Jocelyn  
FLEURY Stéphanie  
FRICHE Marie

République et Canton du Jura, Porrentruy  
République et Canton du Jura, Porrentruy  
Bibliothèque municipale, Delémont

### AIDE EN SOINS ET ACCOMPAGNEMENT AFP

BOUDUBAN Fiona  
EDIMO TOMBOLO Christine  
GARBA Racida  
GHEBREMARIAM Awke  
QUIQUERET Françoise  
RAMSEIER Inès

Fondation pour l'aide et les soins à domicile, Delémont  
Hôpital du Jura, Saignelégier  
Foyer Les Fontenattes, Boncourt  
Résidence Clair-Logis, Delémont  
Foyer Les Planchettes, Porrentruy  
Foyer Les Planchettes, Porrentruy

### AIDE-MENUISIER-ÈRE AFP

BADER Jérémie

Menuiserie Oppliger S.A., Saignelégier

### ASSISTANT-E DENTAIRE CFC

SCHINDELHOLZ Amandine  
TROUILLAT Marie  
VILLARD Marion

Felder Christophe, Porrentruy  
White Porrentruy Sàrl, Porrentruy  
St. Maillat et P.- Y. Stampbach, Delémont

### ASSISTANT-E DE BUREAU AFP

CHETELAT Florentine  
MICHEL Giuliana

République et Canton du Jura, Delémont  
Caritas Jura, Delémont

### ASSISTANT-E DU COMMERCE DE DÉTAIL AFP

FLÜCK Lucie  
KOTTELAT Laurent  
MARCUIET Elodie  
MARQUIS Boris  
NEUKOMM Naomi  
ROSSE Camille  
SCHMIDT Fiona  
SCHNEEBERGER Anthony  
STRADA Natacha  
VERONESE Yvanna

Import Parfumerie, Delémont  
Top Ten Sport, Delémont  
Coop Région Suisse Romande, Saignelégier  
LOLIPOP, Delémont  
Charles Vögele Mode SA, Delémont  
Mini-Marché, Porrentruy  
La Poste Suisse, Delémont  
Hasler + CO SA, Delémont  
Alimentation et Services Sàrl, Bassecourt  
Denner Satellite Mouchet Sàrl, Alle

### ASSISTANT-E EN BOUCHERIE ET CHARCUTERIE AFP

SAUTEBIN Jérémie

Boucherie Fleury Daniel, Courtemaîche

### ASSISTANT-E EN MAINTENANCE D'AUTOMOBILES AFP

ALAN Masallah  
BRUGNEROTTO Loïc

Garage Rais S.A., Delémont  
Garage de la Plaine Créatin S.A., Courtemaîche

### ASSISTANT-E EN MÉDECINE VÉTÉRINAIRE CFC

CARNAL Vanessa  
CASATI Kevin

Clinique vétérinaire du Vieux Château Sàrl, Delémont  
Clinique vétérinaire du Vieux Château Sàrl, Delémont

**ASSISTANT-E EN PHARMACIE CFC**

BERISHA Fetije	Pharmacie du Tilleul S.A., Delémont
BEURET Julie	Pharmacie de Courgenay P. Neukomm S.A., Courgenay
BUSSAT Noémie	Sun Store S.A., Delémont
CHOULAT Nadège	Pharmacieplus Cattin - Ville S.A., Delémont
DOMON Anny	Pharmacie Ruch SA, Bassecourt
MARCHAND Cindy	Pharmacie Desbœufs - BENU S.A., Porrentruy
REBER Chloé	Pharmaciesplus Milliet ville et gare, Porrentruy
RIAT Emilie	Pharmacie Erard Porrentruy S.A., Porrentruy
RUDOLF Laura	Pharmacieplus Cattin-Gare SA, Delémont
SANER Michaela	Pharmacie du Val Terbi S.A., Courroux
SEURET Valerie	Pharmacie Riat S.A., Delémont
WEISS Nadine	Pharmacie Amavita Porrentruy, Porrentruy
WINKLER Sabine	Pharmacie Amavita - GaleniCare SA, Delémont

**ASSISTANT-E EN SOINS ET SANTÉ COMMUNAUTAIRE CFC**

AMETI Arton	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
AMOUZOU Afi Egnoman	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
AUBRY MEBENGA Thérèse	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BOUVERET-HERSZTOWSKI Priscilla	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BRON Amélie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CHAPUIS Helena	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CHARIATTE-POTVIN Julie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CITHERLET Tabea	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CLAUDE Anaïs	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CLAUDE Delphine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CLAUDE Pauline	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
COMTE Maude	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
COULON-PÉRIAT Françoise	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
DEMIERRE Marie-Claude	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
EHR SAM Valéry	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
ERAY Caroline	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
FREITAG Sandrine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
HELCHIT Sibylle	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
JOVANOVIĆ Christine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
KOLLER Sylvie	Article 32 OFPr
MENDOMO Lucie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MÉTILLE Nathalie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MEYER Mélanie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MICHEL Corinne	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MITENDO NKELENGE Anaclet	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MOLEMBA Jeniphère	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
RAJIC Marija	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
RÉRAT Océane	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
RIAT-SPAETIG Marie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
RONDEZ Coralie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
SANER Mélissa	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
SCHALLER Cosette	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
SCHALLER Francine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
SCHALLER Mireille	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
SIMON Elodie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
STRAHM Romane	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
VERMEILLE Christine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
WILLEMIN Isabelle	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
ZÜRCHER Claudine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont

**ASSISTANT-E EN SOINS ET SANTÉ COMMUNAUTAIRE CFC - VALIDATION DES ACQUIS**

DAUCOURT Bernadette  
 DAUWALDER Carmen  
 FLEURY-FAIVRE Gabrielle  
 JOVANOVIĆ Céline  
 REBETEZ Suzanne  
 RÉRAT Sylvie  
 RION-CORTAT Liliane  
 STIFANELLI Laura  
 TALLAT Isabelle  
 VARIN-ZÜRCHER Véréne

**ASSISTANT-E MÉDICAL-E (ancien règlement)**

VOILLAT Piroshka

D<sup>rs</sup> Baierlé-Girard-Michel-Cuenat, Courgenay

**ASSISTANT-E MÉDICAL-E CFC (nouvelle ordonnance)**

BUCHWALDER Anne-Laure  
 FRIDEZ Elodie  
 JOSS Laura  
 SIEGENTHALER Marion

D<sup>r</sup> Boubrahimi, Delémont  
 D<sup>rs</sup> Baierlé-Girard-Michel-Cuenat, Courgenay  
 D<sup>r</sup> Hug Markus, Delémont  
 D<sup>r</sup> Maître Thierry, Saignelégier

**ASSISTANT-E SOCIO-ÉDUCATIF-VE CFC**

ADATTE Katia	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
AMEZ Natascha	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
AMSTUTZ Valérie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
ANGEHRN Frédérique	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BASSANG Aline	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BERNARD Annette	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BIELI Stéphanie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BULLIARD Alexandra	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CATTIN Sarah Maria	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CERF Justine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
DELLENBACH Cécile	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
GIGON Kathleen	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
GINDRAT Delphine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
HEINIGER Alfred	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
HEUSSER Pierre	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
JEANBOURQUIN Nicolas	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
KUNZ Cyrielle	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
LAMEY Nadine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MAITRE Catherine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MAITRE Cécile	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
METAFUNI Michelangelo	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
NAGER Patrick	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
NOIRJEAN Manon	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
PLOMB Emmanuel	Article 32 OFPr
SCHAFFNER Catherine	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
SCHOTT Manon	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
THEUBET Fanny	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont

**ASSISTANT-E SOCIO-ÉDUCATIF-VE CFC - VALIDATION DES ACQUIS**

BASSET Geneviève  
BERDAT-LOVIS Danielle  
BURRUS Nelly  
CHARMILLOT Barbara  
MIGY-QUIQUEREZ Catherine  
STRAHM Frédéric

**AUTOMATICIEN-NE (ancien règlement)**

BRETON Sylvain	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
CESTELE Yves	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
NICOULIN Jérôme	Ecole des métiers techniques, Porrentruy

**AUTOMATICIEN-NE CFC (nouvelle ordonnance)**

ARNABOLDI Nathan	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
ERBA Mathias	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
FLÜCK Patrick	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
FORSTER Luc	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
JOLIAT Thomas	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
MORETTI Dylan	Ecole des métiers techniques, Porrentruy
ROSSÉ Antoine	Ecole des métiers techniques, Porrentruy

**BOUCHER-ÈRE - CHARCUTIER-ÈRE CFC**

HEINIGER Laurent	Boucherie Neuenschwander Chappuis Stéphane, Courgenay
JUILLERAT Garry	Boucherie-charcuterie Domon Philippe, Alle
MARIDAT Estevan	Boucherie-charcuterie Domon Philippe, Alle
MOSSER Loïc	Boucherie-charcuterie Vallat Yannick, Bure

**BOULANGER-ÈRE - PATISSIER-ÈRE**

ERARD Elodie	Boulangerie-Pâtisserie Tea-Room Parrat, Saignelégier
FROIDEVAUX Justine	Boulangerie-Pâtisserie Tea-Room Parrat, Saignelégier
TEKLE Eyob	Boulangerie-pâtisserie Fabien Jobé Sàrl, Courfaivre
WILLEMIN Diane	Au Pain d'Antan S.A., Les Emibois

**BOULANGER-ÈRE - PATISSIER-ÈRE - CONFISEUR-EUSE AFP**

DARTOIS Terry	Le Marronnier S.A., Montfaucon
---------------	--------------------------------

**CARROSSIER-ÈRE - PEINTRE CFC**

DONZE Ariste	Garage Carrosserie Auto-Sport 3000 S.A., Saignelégier
--------------	---

**CARROSSIER-ÈRE - TÔLIER-ÈRE CFC**

DÜRIG Fabien	Holding Willemin S.A., Delémont
FLÜCKIGER Andréa	Garage de la Gare J. Montavon S.A., Porrentruy
OLIVEIRA MATOS Samuel	Carrosserie Bourquard Sàrl, Delémont

**CHARPENTIER-ÈRE**

FORÉT Bastien	Charpenterie Babey Sàrl, Boncourt
GIGANDET Quentin	Etablissements Gigandet Frères S.A., Les Genevez

**COIFFEUR-EUSE CFC**

ALMEIDA FIALHO Olivia  
 BÉE Andréa  
 BIETRY Janick  
 DI PASQUALE Debora  
 FLÜCKIGER Leïla  
 PARLAK Fatima  
 PAZOS Alba  
 PEIXOTO Mónica  
 RIAT Céline  
 VALLAT Jade

Coiffure Romain Flückiger, Delémont  
 L'Hair de Sophie, Porrentruy  
 Open Hair Coiffure, Bassecourt  
 Salon de coiffure La Griffe, Courtételle  
 CARACT'HAIR Sàrl, Delémont  
 Salon de coiffure « Le Diminu-Tif », Delémont  
 Salon de coiffure Francis Flückiger, Delémont  
 Salon de coiffure Avant-Garde, Le Noirmont  
 Coiffure Alizés Sandrine Scalzeri, Delémont  
 Atelier de coiffure Christèle Desbœufs, Porrentruy

**CONDUCTEUR-TRICE DE CAMION**

BABEY Romain

Durrer Transports Sàrl, Courtedoux

**CONSTRUCTEUR-TRICE**

NAPIAS Wilton

Fabrique de machines Crevoisier S.A., Les Genevez

**CONSTRUCTEUR-TRICE D'APPAREILS INDUSTRIELS**

CARTOSI Aurélien  
 GAINAT Dany  
 SCHEURER Emmanuel

Crevoisier - Rérat SA, Porrentruy  
 Charles Beureux Sàrl, Alle  
 J. Beuchat SA, Rossemaison

**CONSTRUCTEUR-TRICE D'INSTALLATIONS DE VENTILATION CFC**

CHOULAT Quentin

Climagel S.A., Delémont

**CONSTRUCTEUR-TRICE DE ROUTES CFC**

ADAM Olivier  
 CHAVANNE Romain  
 DUCOMMUN Quentin  
 FAVRE Yann  
 GRAF Yann  
 LANGENEGGER Daniel  
 MONTAVON Jérémy  
 STADELMANN Yann  
 WILLEMIN Paul

Klây David, Courtemaury  
 G. Cuenat S.A., Courchavon  
 Albert Comment S.A., Courgenay  
 Colas Suisse S.A., Bassecourt  
 Colas Suisse S.A., Bassecourt  
 Albert Comment S.A., Courgenay  
 Vincent Steulet S.A., Delémont  
 Albert Comment S.A., Courgenay  
 Laurent Membrez S.A., Delémont

**CONSTRUCTEUR-TRICE MÉTALLIQUE CFC**

BEKTESI Arben  
 BERTHOLD Benoît  
 COINÇON Gautier  
 FROSSARD Yann  
 SCHRECK Joël

Hevron S.A., Courtételle  
 Crevoisier - Rérat SA, Porrentruy  
 Hürlimann Joseph, Courfaivre  
 Hevron S.A., Courtételle  
 Hevron S.A., Courtételle

**CUISINIER-ÈRE (ancien règlement)**

ATICI Esma  
 BELLE Doris  
 LAPAIRE Ludivine

Article 32 OFPr  
 Article 32 OFPr  
 Hôtel Bellevue, Porrentruy

**CUISINIER-ÈRE CFC (nouvelle ordonnance)**

CRAMATTE Jeson  
 MONROUZEAU Axel  
 SIMONNIN Eliott  
 SURDEZ Maxime  
 TAMASI Danilo

Home médicalisé Le Genevrier, Courgenay  
 Hôtel du Midi SEDEM Sàrl, Delémont  
 Hôtel Bellevue, Porrentruy  
 Le Marmiton Sàrl / Restaurant Metropole, Delémont  
 Restaurant du Centre de Loisirs, Saignelégier

**CUISINIER-ÈRE EN DIÉTÉTIQUE CFC**

BRECHET Magali  
 MBIADJEU Anita

Clinique Le Noirmont Sté coopérative, Le Noirmont  
 Clinique Le Noirmont Sté coopérative, Le Noirmont

**DÉCORATEUR-TRICE**

GRANDJEAN Mélodie

Manor SA, magasin de Delémont, Delémont

**DÉCORATEUR-TRICE D'INTÉRIEURS**

MAILLARD Manon

Laurent Intérieurs Sàrl, Delémont

**DESSINATEUR-TRICE EN BÂTIMENT**

CHARMILLOT Joël  
 GOGNIAT Noé  
 KELLER Roland  
 PRATO Loris  
 SEBASTIAO Mauno  
 WALCH Pauline

Bureau d'arch. Sàrl Burri+Tschumi+Benoit, Soyhières  
 Libotech Sàrl, Delémont  
 ID ARCHITECTURE S.A., Porrentruy  
 Lovis S.A., Saulcy  
 Etienne Chavanne S.A., Rebeuvelier  
 Etienne Chavanne S.A., Rebeuvelier

**DESSINATEUR-TRICE EN GÉNIE-CIVIL**

COMMENT Richard  
 CONUS Benoît

RWB Jura S.A., Porrentruy  
 République et Canton du Jura, Delémont

GLAUSER Roman  
NOBS Martin  
ROTUNNO Thomas  
SHABANI Xhelil  
VALLAT Sven

ATB S.A., Delémont  
SD INGENIERIE JURA S.A., Delémont  
RWB Jura S.A., Porrentruy  
Gérard Stampbach S.A., Delémont  
Bureau d'ingénieurs Buchs & Plumey S.A., Porrentruy

**DESSINATEUR-TRICE - CONSTRUCTEUR-TRICE EN MICROTECHNIQUE**

FRACASSO Massimo-Stefano  
PLUMEY Arnaud  
VALLAT Anthony  
ZBINDEN Jonathan

Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy

**DESSINATEUR-TRICE - CONSTRUCTEUR-TRICE INDUSTRIEL-LE CFC**

DE ANCOS Daniel

Willemin - Macodel S.A., Delémont

**ÉLECTRICIEN-NE DE MONTAGE CFC**

CATTIN Flavien  
CUENIN Johan  
DOMINÉ Damien  
GAGNEBIN Timir

SBM Electricité Sàrl, Bassecourt  
Inelectro S.A., Porrentruy  
Bart Electricité Sàrl, Courroux  
Inelectro S.A., Saignelégier

**ÉLECTRICIEN-NE DE RÉSEAU**

YERLY Tarek

BKW FMB Energie S.A., Delémont

**ÉLECTRONICIEN-NE (ancien règlement)**

FLEURY Malik  
HELG Anthony  
SCHAUB Olivier  
SOMMER Nicolas  
SURMONT Thibault

Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy

**ÉLECTRONICIEN-NE CFC (nouvelle ordonnance)**

BRON Jimmy  
GOETSCHI Mathieu  
GROSSMANN Yann  
SANER Thibaut

Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy

**ÉLECTRONICIEN-NE EN MULTIMÉDIA**

LAMEIRAS Joël

Télémontagne S.A., Saignelégier

**ÉLECTROPLASTE CFC**

NICOLET Edouard  
PAUPE Kevin  
ZEFAK Patrick

Electror S.A., Delémont  
Mondor S.A., Delémont  
Article 32 OFPr

**EMPLOYÉ-E DE COMMERCE**

AUBRY Aurélie  
BALDUZZI Julie  
BARBERON Bryan  
BARRAS Marine  
BAUMGARTNER Jordan  
BEIRO Angela  
BILLIEUX Alizée  
BOILLAT Julie-Marie  
BOVAY Lise  
BRAHIER Romane  
BURKHALTER Julien  
BÜSCHLEN Lydie  
CAILLET Alexandre  
CATTIN Melissa  
CERF Océane  
CHALVERAT Marie  
CHARIATTE Marc  
CREVOISERAT Justine  
CREVOISIER Carine  
DA ROCHA Roxane  
DOMON Fiona  
DONZE Corinne  
EL HAJJAJI Nora  
ERAY Matthieu  
FLEURY Sophie  
FLÜCK Simon  
FLÜCKIGER Amélie  
FREIN Manolie  
FRÉSARD Olivier  
FROSSARD Maude  
GEISER Céline

GLOBAZ S.A., Le Noirmont  
République et Canton du Jura, Porrentruy  
République et Canton du Jura, Les Breuleux  
République et Canton du Jura, Delémont  
Alvazzi Services Vecsa SA, Delémont  
Bluesped Logistics Sàrl, Boncourt  
Hôpital du Jura, Porrentruy  
République et Canton du Jura, Delémont  
HES-SO, Delémont  
Fiduciaire Jean-Maurice Maitre SA, Porrentruy  
République et Canton du Jura, Porrentruy  
République et Canton du Jura, Delémont  
Banque Raiffeisen Monterri-Baroche, Porrentruy  
Caisse de compensation du canton du Jura, Saignelégier  
Banque Cantonale du Jura, Porrentruy  
Banque Raiffeisen du Val-Terbi, Vicques  
Caisse de pensions de la RCJU, Porrentruy  
Ecoles primaires et enfantines, Delémont  
REVICOM SA, Delémont  
Administration communale, Cornol  
Siège de la HES-SO, Delémont  
Maurice Lacroix S.A., Saignelégier  
Hôpital du Jura, Porrentruy  
Jubin Frères SA, Porrentruy  
Administration communale, Courtételle  
République et Canton du Jura, Delémont  
Administration communale, Courroux  
Administration communale, Boncourt  
OC Fiduciaire SA, Delémont  
Hôpital du Jura, Porrentruy  
République et Canton du Jura, Delémont

GFELLER Anthony	La Poste Suisse, Delémont
GIGON Christelle	Helvetia Assurances, Delémont
HEINIGER Aline	Hôpital du Jura, Porrentruy
HORISBERGER Noémie	Pressor S.A., Delémont
IDRIZI Blerta	Commune mixte de Haute-Sorne, Bassecourt
JEANBOURQUIN Léa	République et Canton du Jura, Saignelégier
JOBIN Elise	Serv. social régional d'Ajoie & du Clos-du-Doubs, Porrentruy
JUBIN Camille	British American Tobacco Switzerland SA, Boncourt
JUILLARD Florent	RéviAjoie Sàrl, Porrentruy
KOLLAR Jimmy	Jec Import SA, Bassecourt
KOLLER Gaëlle	Automobiles Olivotti SA, Porrentruy
KOTTELAT Isabelle	Service social régional du district de Delémont, Delémont
KRÜTTLI Julie	République et Canton du Jura, Delémont
KURT Eva	CLA Clinical Laboratory Automation SA, Delémont
LAMBERT Samantha	Aéro Watch S.A., Saignelégier
MANGIA Veronica	République et Canton du Jura, Delémont
MARQUES Cassandra	Municipalité, Porrentruy
MATEILLE Morgane	Nationale Suisse, Delémont
MATEILLE Laura	Willemin-Macodel SA, Delémont
MEMBREZ Janelle	AJAM Ass. jurassienne d'accueil des migrants, Delémont
METZ Mylène	Collège Saint-Charles, Porrentruy
MEUNIER Kevin	MEDHOP SA, Porrentruy
MICHEL Audrey	République et Canton du Jura, Saint-Ursanne
MITTEMPERGER Pauline	AXA Winterthur Assurances, Delémont
MORENO Nolan	Matériaux Sabag SA, Delémont
NATARELLI Alessia	Faivre Energie SA, Delémont
NEUKOMM Fanny	République et Canton du Jura, Delémont
PAGES Morgan	Ernest Roth Equipements SA, Porrentruy
PAPE Ophélie	Allianz Suisse, Delémont
PRONGUE Sandro	Login Formation professionnelle, Delémont et Lausanne
QUIQUEREZ Victoria	Collect. ecclésiastique cant. catholique-romaine, Delémont
REBER Lola	Municipalité, Porrentruy
REBER Mégane	République et Canton du Jura, Porrentruy
REBETEZ Angélique	RUAG Schweiz AG, Bure
RERAT Pauline	Banque Raiffeisen Clos du Doubs et Haute-Ajoie, Fahy
RIAT Vivien	Ateliers Busch SA, Chevenez
RITTER Alexander	Banque Valiant SA, Delémont
SCHMASSMANN Lionel	UBS SA, Delémont
SEURET Léa	République et Canton du Jura, Delémont
STREIT Jan Paul	MB-Management Sàrl, Les Emibois
VACCARO Noémie	Thermic Service SA, Porrentruy
VON FELTEN Iréna	Etude de M <sup>es</sup> C. et H. Freléchoux, notaires, Porrentruy
WÄSPE Vanille	République et Canton du Jura, Porrentruy
ZUBER Romane	Login Formation professionnelle, Porrentruy et Lausanne
<b>EMPLOYÉ-E EN CUISINE AFP</b>	
LEVEAUX Stéphane	Le Marmiton Sàrl / Restaurant Metropole, Delémont
<b>FERBLANTIER-ÈRE CFC</b>	
CHAPATTE Corentin	Michel Odiet Sàrl, Delémont
<b>FLEURISTE CFC</b>	
BEAUCLAIRE Marie	Art Flor'Alle, Alle
ETIQUE Océane	Fleurs André, Porrentruy
MAILLAT Léna	Beuret Fleurs Corinne et Jean-Pierre, Porrentruy
<b>FORESTIER-ÈRE - BÛCHERON-NE CFC</b>	
BROQUET Marc	Entreprise forestière Gilles Chaignat, Charmoille
GATHERAT Dylan	Triage forestier Rangiers-Sorne, Bassecourt
HELCHIT Jonas	Triage forestier Pont de Cran, Vermes
JORAY Yohann	Foresterie Pidoux, Alle
KOLLER Jordan	République et Canton du Jura, Saint-Ursanne
SCHAFFNER Steeve	Triage forestier Val Terbi, Vermes
<b>GARDIEN-NE D'ANIMAUX (ancien règlement)</b>	
VILLARD Julia	Pension Bonabé, Saulcy
<b>GARDIEN-NE D'ANIMAUX CFC (nouvelle ordonnance)</b>	
POUILLARD Sonny	Pension Bonabé, Saulcy
<b>GÉOMATICIEN-NE</b>	
LOVY Mathieu	Rolf Eschmann S.A., Courrendlin
VULLIENS Sandra	BTB - Bureau technique Brunner Sàrl, Porrentruy
<b>GESTIONNAIRE DU COMMERCE DE DÉTAIL CFC</b>	
AHMED Juan	Super Centre Coop, Delémont
BALLA Csöngé	Coop Jura Centre, Bassecourt
BAYAR Melissa	La Poste Suisse, Delémont
BINDIT Flavien	Meubles Villat SA, Delémont



**HORTICULTEUR-TRICE - PAYSAGISME**

CHOULAT Vincent  
 CHRISTEN Maël  
 COMTE Jordan  
 FRESARD Valentin  
 GISIGER Thierry  
 GIULIANI Joël Fabrice  
 HEINIGER Samuel  
 MONNIN Thomas  
 REBER Quentin

Cyril Guenin Sàrl, Courtedoux  
 Hamel et Kaech S.A., Courroux  
 Chêne Sàrl, Courrendlin  
 La Pépinière d'Ajoie, Cœuve  
 Petermann Emmanuel, Bourrignon  
 Theurillat Sàrl, Courrendlin  
 Plomb Sàrl, Boncourt  
 La Pépinière d'Ajoie, Cœuve  
 La Pépinière d'Ajoie, Cœuve

**INFORMATICIEN-NE CFC**

BORRUAT Marc  
 BRECHET Julien  
 CARLIER Simon  
 DOBLER Dan  
 FLEURY Anthony  
 GRËLL Sarah  
 ROTTET Ludovic  
 RUEDIN Cyril  
 SCHALLER Florian  
 SCHEURER Christophe  
 STEINER Matt  
 STEULET Jules  
 SUCIC Luka  
 VOYAME Maël  
 ZARETTI Guillaume

Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 République et Canton du Jura, Delémont  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 Solution Informatique Vallat et Müller Sàrl, Porrentruy  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 Ivimédia S.A., Delémont  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 République et Canton du Jura, Delémont  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 Siège de la HES-SO, Delémont  
 Image et Son S.A., Rossemaison

**INSTALLATEUR-TRICE - ÉLECTRICIEN-NE CFC**

FLEURY Pierre  
 FUCHS Stéphane  
 GÊTE Florian  
 GRANDJEAN Julien  
 PEREZ Stéphane  
 TIROLE Alain

Erwin Gerber S.A., Delémont  
 Fuchs & Corpataux S.A., Courgenay  
 Inelectro S.A., Saignelégier  
 Inelectro S.A., Saignelégier  
 Tirole électricité Sàrl, Delémont  
 Tirole électricité Sàrl, Delémont

**INSTALLATEUR-TRICE EN CHAUFFAGE CFC**

ALLEMANN Dylan  
 MEYER Jonathan  
 RAMSEYER Emmanuel  
 SABANI Vedzi  
 SCHAFFNER Julien  
 VIEUX Christophe  
 WAHLI Jonathan

Gérard Chalverat S.A., Delémont  
 Entreprise du Gaz S.A., Porrentruy  
 Entreprise du Gaz S.A., Porrentruy  
 Schaller Olivier Sàrl, Rebeuvelier  
 Jean-Pierre Broquet S.A., Delémont  
 Beuchat H. et G. S.A., Saint-Ursanne  
 Sanit & Bilat Fils S.A., Courroux

**INSTALLATEUR-TRICE SANITAIRE CFC**

BERTRAND Quentin  
 FRIDEZ Florian  
 GÜNERHANAL Bedran  
 JOBIN Matthieu  
 ROTH Thierry  
 SCHNEIDER Alec  
 THEURILLAT Antoine

Léchenne Claude Sàrl, Les Breuleux  
 Althaus Hervé Sàrl, Buix  
 André Brand S.A., Saignelégier  
 Entreprise du Gaz S.A., Porrentruy  
 Paerli Jura S.A., Delémont  
 Entreprise du Gaz S.A., Porrentruy  
 Entreprise du Gaz S.A., Porrentruy

**LABORANTIN-E (ORIENTATION BIOLOGIE) CFC**

FLEURY Estelle  
 WINKLER Aline

Hôpital du Jura, Porrentruy  
 Hôpital du Jura, Porrentruy

**LABORANTIN-E (ORIENTATION CHIMIE) CFC**

CHOFFAT Yvanie  
 GERBER Sébastien  
 MONIN Marion  
 ROTH Maïté

British American Tobacco Switzerland S.A., Boncourt  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
 République et Canton du Jura, Delémont  
 Ecole des métiers techniques, Porrentruy

**LOGISTICIEN-NE AFP**

BEUREUX Nathan  
 GSCHWIND Thibaut

Ateliers Busch S.A., Chevèze  
 Hôpital du Jura, Porrentruy

**LOGISTICIEN-NE CFC**

CUTTAT Kélian  
 GURBA Sylvain  
 JEANBOURQUIN Adrien  
 JUILLERAT Jordan  
 KOURYLINE Roman  
 MEMBREZ Baptiste  
 MUJA Shpetim  
 SARI Ufuk

Hôpital du Jura, Porrentruy  
 Artibois S.A., Alle  
 Article 32 OFPr  
 La Poste Suisse PostMail, Delémont  
 Wenger S.A., Delémont  
 Thermic Service S.A., Porrentruy  
 Soreco S.A., Porrentruy  
 La Poste Suisse PostLogistics, Delémont

SAUNIER Thomas  
SCHALLER Stéphane  
SCHNEITER Denis  
WATTIEZ Didier  
WIEDEMANN Jonathan  
WILLEMIN Nicolas

Ateliers Busch S.A., Chevenez  
B'Onaturis SA, Delémont  
Article 32 OFPr  
Parietti & Gindrat S.A., Porrentruy  
British American Tobacco Switzerland S.A., Boncourt  
La Poste Suisse PostMail, Delémont

#### MACON-NE

ACQUAVIA Alessandro  
AESCHLIMANN Mike  
CASTRO Miguel  
CORDONE Philippe  
HUMARD Maël  
LEMAIRE Nathan  
RIFF Yoren  
STEULLET Yann  
VUILLAUME Simon

Giorgio Frères S.A., Saignelégier  
André Chaignat & Fils S.A., Saignelégier  
Francis Beuchat, Cornol  
G. Chavanne Sàrl, Grandfontaine  
Olivier Mittempergher S.A., Rossemaison  
Antonio Pascale, Le Noirmont  
Parietti & Gindrat S.A., Porrentruy  
Olivier Mittempergher S.A., Rossemaison  
Lovis S.A., Saulcy

#### MÉCANICIEN-NE D'APPAREILS À MOTEUR CFC

CHEVRE Emmanuel

Umatec - fenaco, Delémont

#### MÉCANICIEN-NE DE PRODUCTION CFC

BAHTIRI Alban  
KÄSLIN Eliott  
MUJA Shpetim  
PENA ZAPATA Joseph  
SOUJHI Mehdi  
SOUJHI Nabil  
TAJES Lucas

Cortat S.A., Courrendlin  
Walter Hiltbrunner S.A., Vicques  
Sadeco S.A., Bassecourt  
Maturo Mécanique Sàrl, Bassecourt  
Pibor Iso S.A., Glovelier  
Cyberis S.A., Bassecourt  
PRECI-DIP S.A., Delémont

#### MÉCANICIEN-NE EN MACHINES AGRICOLES CFC

CHETELAT Timmy  
FRINGELI Ludovic  
JEANNERET Bertrand  
LEISER Valentin  
UNTERNAEHRER Julien

Maurice Chapatte S.A., Vicques  
Magoras S.A., Les Enfers  
Garage du Peca S.A., Saulcy  
Fleury & Bessire S.A., Courroux  
Ackermann Rémy Sàrl, Bourrignon

#### MÉCANICIEN-NE EN MAINTENANCE D'AUTOMOBILES CFC - VÉHICULES LÉGERS

GUNSCH Sancho  
VOISARD Jordan

Garage du Tabeillon Marcel Montavon S.A., Glovelier  
Garage du Tabeillon Marcel Montavon S.A., Glovelier

#### MÉCATRONICIEN-NE D'AUTOMOBILES CFC - VÉHICULES LÉGERS

BEUCHAT Steeve  
CHOULAT Paul  
DESBŒUFS Nathanaël  
DI PASQUALE Tony  
HUMAIR Damien  
JOLIDON Jesonn  
METAFUNI Roméo  
RIBEAUD Stéphane  
VIESTI Francesco  
VOUMARD Sébastien  
WAHL Thibaut

Duplain Delémont S.A., Delémont  
Maurice Montavon S.A., Develier  
Garage de la Gare J. Montavon S.A., Porrentruy  
Carrosserie Sporting L. Donateo S.A., Delémont  
Garage Walter Salzmann, Le Noirmont  
Garage du Pré Toré René Geiser, Courtételle  
Garage de la Gare J. Montavon S.A., Porrentruy  
Garage Vallat Sàrl, Bure  
Thal Garage Develier S.A., Develier  
City-Garage J.-M. Périat S.A., Porrentruy  
Garage-Carrosserie Autos GT S.A., Porrentruy

#### MENUISIER-ÈRE

BEYELER Thibaud  
BRAHIER Julien  
BRON Daniel  
CHAPUIS Romain  
DOCOURT Tanguy  
FLEURY Manuel  
FLEURY Tristan  
FRESARD Mathieu  
FROSSARD Thibault  
HUBLEUR Kelly  
REBETEZ Joris  
REBETEZ Nicolas  
SAUTEBIN Yannick  
STÄNZ Vincent  
VALLAT Quentin  
VERNIER Alain  
VIESTI Francesco

Raval & Siegenthaler Sàrl, Porrentruy  
Cortat Vincent, Châtillon  
Claude Voisard, Vicques  
Michel Plumey S.A., Grandfontaine  
Prongué Nicolas, Courtemaîche  
Thiévent & Gerber S.A., Courtedoux  
Guenat-Monnerat S.A., Pleigne  
Menuiserie de la Vallée J.-C. & M. Frésard S.A., Delémont  
Gerber Frères, Fontenais  
Balmer-Gillioz Sàrl, Courgenay  
Menuiserie de la Vallée J.-C. & M. Frésard S.A., Delémont  
Menuiserie Nouvelle Monin S.A., Glovelier  
Article 32 OFPr  
Menuiserie de la Vallée J.-C. & M. Frésard S.A., Delémont  
Swiss Homes Wood Sàrl, Bure  
Rihs Michel, Courrendlin  
Desbœufs Alexandre Sàrl, Bassecourt

#### MICROMÉCANICIEN-E

ALEXANDROV Veaceslav  
BERKELLIL Mohamed  
CRAUSAZ Célien

Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Sycrilor Industries S.A., Le Noirmont  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy

FAIVRE Julien  
NARDIN Tony  
STEGMANN Aurore  
ZAUGG Félicien

Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy  
Ecole des métiers techniques, Porrentruy

**MONTEUR-EUSE - FRIGORISTE**

SCHOTT Jean-Marc

New Frigotech S.A., Vicques

**MOULEUR-EUSE DE FONDERIE**

BORGEAUD Denis

VonRoll casting (pipesystems) SA, Courrendlin

**NETTOYEUR-EUSE EN BÂTIMENT**

FARINE Alan

Honegger S.A., Delémont

**OPÉRATEUR-TRICE DE MACHINES AUTOMATISÉES CFC**

DUMAS Timothée  
KÜNG Yann  
VAN SCHILT Mathieu

Ateliers Busch S.A., Chevenez  
Baccinex S.A., Courroux  
Wenger S.A., Delémont

**OPÉRATEUR-TRICE DE MÉDIAS IMPRIMÉS CFC**

MAKSUTI Shpenzije

Pressor S.A., Delémont

**OPÉRATEUR-TRICE EN HORLOGERIE AFP**

HIRSCHI Richard  
NYDEGGER Charlotte  
SCHEDER Coralie

Orif Delémont, Delémont  
Ricardo Roso S.A., Porrentruy  
Jean Montres Sàrl, Mervelier

**OPTICIEN-NE**

SCHAFFNER Tiffany

Optic 2000 Marquis Vincent, Delémont

**PÂTISSIER-ÈRE - CONFISEUR-EUSE**

BART Maël  
SCHMID Sabrina

Boulangerie-Confiserie du Moulin, Delémont  
Boulangerie-Confiserie du Moulin, Delémont

**PEINTRE EN BÂTIMENTS**

BERISHA Gjergj  
JOLIAT Vanessa  
KOLLER Jacky  
MISCHLER Carole  
VILLAT Bryan  
WICHT Marco

Romano Plâtrerie-Peinture, Courgenay  
Thierry Chappuis Sàrl, Delémont  
René Bouele S.A., Delémont  
Fabien Siegenthaler, Porrentruy  
Sylvio Filippini, Les Breuleux  
F. Winkelmann S.A., Bassecourt

**POLISSEUR-EUSE (ancien règlement)**

MESSERLI Raphaël

Manotech, Pinto, Saint-Ursanne

**POLISSEUR-EUSE AFP (nouvelle ordonnance)**

BITTER Philippe  
KRAJISNIK Damir  
ROMANO Marco

Orif Delémont, Delémont  
Mijanovic S.A., Bassecourt  
Orif Delémont, Delémont

**POLYGRAPHE CFC**

CHETELAT Jenny

Pressor S.A., Delémont

**POLYMÉCANICIEN-NE CFC**

ASSÉO Maxime  
BÖGLI Emmanuel  
BRAHIER Matthieu  
CHETELAT Josué  
FROIDEVAUX Marc  
KAMBER Florent  
MEYER Jordan  
PFÄNDLER Alexander  
ROHRBACH Matthieu  
SAUNIER Ismaël  
STEUJLET Jocelyn  
TAILLARD Cyril  
THEUBET Simon  
TORA Valdrin  
TURBERG Samuel  
WAHLEN Marc  
WIRZ Jonathan  
ZAHND Emilie

Wenger S.A., Delémont  
Willemin - Macodel S.A., Delémont  
Crevoisier S.A., Les Genevez  
Reinhart Hydrocleaning S.A., Courroux  
Louis Lang Holding S.A., Porrentruy  
VV S.A., Delémont  
Cregon-Femco, Glovelier  
Orolux S.A., Le Noirmont  
Recomatic S.A., Courtedoux  
Ateliers Busch S.A., Chevenez  
Bausch Switzerland S.A., Courroux  
Orolux S.A., Le Noirmont  
Manufacture Ruedin S.A., Bassecourt  
Simon et Membrez S.A., Delémont  
SCHAUBLIN S.A., Delémont  
Vardeco S.A., Develier  
PRECI-DIP S.A., Delémont  
Décovi S.A., Vicques

**POSEUR-EUSE DE REVÊTEMENTS DE SOLS**

KONAJ Gabriell

La Chaumine S.A., Saignelégier

**PRATICIEN-NE EN MÉCANIQUE AFP**

BERBERAT Daniel	Orif Delémont, Delémont
GOMES RIBEIRO Filipe	Orif Delémont, Delémont
LEFORT Yannick	Orif Delémont, Delémont
NEGRI Silvio	Orif Delémont, Delémont
PEREIRA DIAS Rui	Orif Delémont, Delémont
PRANJIC Matej	Maturo Mécanique Sàrl, Bassecourt
RIZZO Salvatore	Orif Delémont, Delémont

**RÉALISATEUR-TRICE PUBLICITAIRE CFC**

SCHNEITER Maëla	Gravosig S.A., Porrentruy
-----------------	---------------------------

**SPÉCIALISTE EN RESTAURATION CFC**

CREVOISIER Fanny	Hôtel le National, Delémont
GOUDEY Amélie	Auberge de la Couronne, Saignelégier

**TECHNOLOGUE EN INDUSTRIE LAITIÈRE**

GIRARDIN Baptiste	LFB Laiterie Fromagerie Bourrignon S.A., Bourrignon
GUENOT Guillaume	Fromagerie Christian Kälin S.A., Le Noirmont

**TERMINEUR-EUSE EN HABILLAGE HORLOGER**

GIGON Damien	Article 32 OFPr
SAVOUREZ Jean-Yves	Orif Delémont, Delémont

**ATTESTATION DE FORMATION ÉLÉMENTAIRE**

JOLIAT Dylan	Fabrice Theurillat Sàrl, Courrendlin
VETU-NZOI Bichsel	Jean-Claude Beuchat Sàrl, Glovelier
HENNEMANN Marc	Cablex S.A., Delémont

**MATURITÉ PROFESSIONNELLE COMMERCIALE - SYSTÈME ADDITIONNEL**

AUBRY Nicolas  
BERBERAT Basile  
BRUN Kilian  
KAMIC Medina  
KOLLER Ludovic  
ROTH Joanne  
VON DÄNIKEN Denise  
WÄCKERLE Jasmin

**MATURITÉ PROFESSIONNELLE COMMERCIALE - SYSTÈME INTÉGRÉ**

BRATTI Nicolas	La Mobilière Assurances, Delémont
FAIVET Léa	ECA Jura, Saignelégier
JEANRICHARD Julia	Administration communale, Saignelégier
LINDER Svenja	Banque Raiffeisen Région Delémont, Delémont
PAUPE Mélina	Crédit Suisse SA, Delémont
RION Léo	Caisse de pensions de la RCJU, Porrentruy
STADELMANN Vanessa	SUVA, Delémont
SUAREZ Luis	La Mobilière Assurances, Porrentruy
VALLAT Hervé	Ateliers Busch SA, Chevenez

**MATURITÉ PROFESSIONNELLE SANTÉ-SOCIAL - SYSTÈME ADDITIONNEL**

AKAMBA Joséline Annie  
AMSTUTZ Léna  
BOURGNON Jonas  
FROIDEVAUX Méline  
GOBAT Christelle  
IBRAHIM Jemal  
LÉCHENNE Mélanie  
LIECHTI Mégane  
MIGY Luana  
SIEGENTHALER Lauriane

**MATURITÉ PROFESSIONNELLE SANTÉ-SOCIAL - SYSTÈME INTÉGRÉ**

AMSTUTZ Valérie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BIELI Stéphanie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
BRON Amélie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CHAPUIS Helena	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
CLAUDE Anaïs	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
COMTE Maude	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MAITRE Cécile	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
MEYER Mélanie	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont
RERAT Océane	Ecole des métiers de la santé et du social, Delémont

**MATURITÉ PROFESSIONNELLE TECHNIQUE - SYSTÈME ADDITIONNEL**

BAUME Loann  
CARLIER Simon  
CATTIN Fabien  
CESTELE Yves  
CHABOUDEZ Benjamin

CHRISTE Quentin  
 COMTE David  
 CUTTAT Jordan  
 FAIVRE Mathieu  
 FAIVRE Julien  
 FROIDEVAUX Laurent  
 GLAUSER Sébastien  
 GROELL Sarah  
 JUILLERAT Virginie  
 ODIET Rémy  
 PARIETTI Marco  
 PRÊTRE Vincent  
 REBETEZ Cédric  
 SCHALLER Manuel  
 SURMONT Thibault  
 VALLAT Aurélien  
 VALLAT Eloïse  
 VALLAT Lise  
 VIATTE Noémie

#### **MATURITÉ PROFESSIONNELLE TECHNIQUE - SYSTÈME INTÉGRÉ**

CHATELAIN Loïc	Bureau d'architecture Philippe Geiser, Malleray
CONUS Benoît	République et Canton du Jura, Delémont
GOGNIAT Noé	Libotech Sàrl, Delémont
HUBLEUR Kelly	Menuiserie Balmer-Gillioz Sàrl, Courgenay
NOBS Martin	SD INGENIERIE JURA SA, Delémont
PY Julien	MSBR S.A., St-Imier
WALCH Pauline	Etienne Chavanne SA, Rebeuvelier

#### **FONDATION RURALE INTERJURASSIENNE, COURTEMELON**

##### **AGRICULTEUR**

BEURET Olivier	Dominé Gérard, Courchapoix
BOILLAT Emilie	Boillat Xavier, Courtételle
CATTIN Julien	Mercier Michaël, Charmoille
CHOULAT Paul	Baume Sylvio, Les Breuleux
GIRARDIN Raphaël	Meyer Gérard, Courchavon
KOLLER Maude	KMSF, Bourrignon
LEUENBERGER Jean	Girardin Frères, Cornol
MAÎTRE Patrick	Gigon Patrick, Les Emibois
OBERLI Nicolas	Wermeille Vincent, Saignelégier
REUSSER Joé	Chapatte Xavier, La Chaux-des-Breuleux
ROHRBACH Loïc	Rohrbach Bernard, Bonfol
SCHWARZ Andy	Quiquerez Fernand et Sylvain, Grandfontaine

##### **AGROPRATICIEN**

GERBER Allan	Girard Patrick, Glovelier
PAUPE Kevin	Schneider Henri, Cornol
TORGAL Michael	Scheurer Sébastien, Develier

##### **ARBORICULTEUR CFC**

BON Yannick	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
-------------	--

##### **EMPLOYÉE EN INTENDANCE AFP**

AEMISEGGER Elisabeth	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
CHAPUIS Manon	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
SCHÄR Marine	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
STEUJLET Constance	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle

##### **GESTIONNAIRE EN INTENDANCE CFC**

CHARMILLOT Roxane	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
GASSMANN Clémence	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
GUENAT Martine	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
HENNET Manon	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
ONGONO Philomène Béatrice	Fondation rurale interjurassienne, Courtételle
RIAT Lindsay	Résidence la Courtine, Lajoux
VARE Ludivine	Résidence Claire-Fontaine, Bassecourt

##### **PROFESSIONNEL DU CHEVAL**

BIGLER Carla	MFM Manège des Franches-Montagnes, Saignelégier
FÄHNDRICH Milène	Centre équestre, Bassecourt

Département de l'Environnement et de l'Équipement

**Etablissement des zones de protection pour les sources du Bambois et de Noirefontaine à Vermes, Commune du Val Terbi**

Requérante: Commune de Val Terbi

Projet: établissement du plan et du règlement des zones de protection pour les sources du Bambois et de Noirefontaine à Vermes, Commune de Val Terbi

Les zones comprennent:

- la zone de captage S1
- la zone de protection rapprochée S2
- la zone de protection éloignée S3

Les limites des zones figurent sur un plan détaillé. Les mesures de protection proposées sont énumérées dans le règlement des zones de protection établi à la suite des études hydrogéologiques. Ces documents peuvent être consultés au secrétariat communal de la commune de Val Terbi.

Dépôt public de la demande, avec plans et règlement, jusqu'au 13 février 2014 inclusivement, au secrétariat communal de la commune de Val Terbi, où les oppositions faites par écrit et motivées seront reçues jusqu'à cette date.

Delémont, le 20 décembre 2013

Le Ministre de l'Environnement et de l'Équipement:  
Philippe Receveur

---

Service des infrastructures

**Restriction de circulation**

**Route cantonale N° 6**  
**Commune: Develier**

Vu les dispositions légales fédérales et cantonales, le Service des infrastructures informe les usagers que la route sous-mentionnée sera fermée temporairement à tout trafic, comme précisé ci-après:

**Motifs: Travaux de débardage**  
**Tronçon: Develier - Les Rangiers**  
**Secteur route de Montavon direction Les Rangiers sur une distance d'environ 600 m**

**Durée: Du lundi 20 janvier 2014 à 7 h 30 au vendredi 24 janvier 2014 à 17 h 30**

Particularités: Néant

Renseignements: M. Serge Willemin, inspecteur des routes (tél. 032/420 60 00)

Les signalisations de chantier et de déviation réglementaires seront mises en place.

Par avance, nous remercions la population et les usagers de leur compréhension pour ces perturbations du trafic. Nous les prions de bien vouloir se conformer strictement à la signalisation routière temporaire mise en place ainsi qu'aux indications du personnel du chantier affecté à la sécurité du trafic.

Les oppositions à cette restriction ne peuvent être prises en considération en vertu de l'article 107, alinéa 2, de l'OSR.

Delémont, le 10 janvier 2014

Service des infrastructures  
Ingénieur cantonal: J. Ph. Chollet

---

## Publications des autorités communales et bourgeoises

### Alle

#### Assemblée communale ordinaire, jeudi 30 janvier 2014, à 20 h 15, à la Salle des fêtes (Rte de Porrentruy 15) à Alle

Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée du 5 décembre 2013;
2. Adopter les budgets de fonctionnement et d'investissements de l'année 2014, et fixer la quotité d'impôt ainsi que les taxes qui y sont liées;
3. Prendre connaissance du projet de révision du plan d'aménagement local (PAL); voter un crédit de construction de Fr. 100 000.-, donner compétence au Conseil communal pour l'adjudication, se procurer les fonds nécessaires et la consolidation bancaire;
4. Statuer sur la demande de naturalisation ordinaire de M<sup>me</sup> Timeta Perteshi-Dobruna et de ses enfants Leon et Arjon, ressortissants kosovars domiciliés à Alle;
5. Hommage de reconnaissance à M. Pascal Cattin, conseiller communal sortant;
6. Divers.

Alle, le 13 janvier 2014

Conseil communal

### Boécourt

#### Assemblée communale ordinaire

Lundi 27 janvier 2014, à 20 heures, à la halle des fêtes.

Ordre du jour :

1. Nomination de deux scrutateurs;
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée;
3. Fixer la quotité d'impôt et les diverses taxes et redevances communales s'y rapportant; discuter et approuver le budget 2014;
4. Divers.

Le budget 2014 détaillé est déposé au Secrétariat communal où il peut être consulté.

Boécourt, le 6 janvier 2014

Le Conseil communal

### Les Bois

#### Convocation du corps électoral

Les ayants-droit au vote en matière communale sont convoqués les samedi 8 et dimanche 9 février 2014 afin de se prononcer sur les questions suivantes:

Acceptez-vous la nouvelle convention intercommunale liant les communes des Franches-Montagnes au Centre de Loisirs des Franches-Montagnes SA?

Les opérations de vote auront lieu à la Fondation Gentit, dans les locaux de l'administration communale, aux heures suivantes:

Samedi 8 février 2014 de 11 à 12 heures  
Dimanche 9 février 2014 de 10 à 12 heures

#### Dépôt public

La nouvelle convention liant les communes des Franches-Montagnes au Centre de Loisirs des Franches-Montagnes SA est déposée publiquement vingt jours avant et vingt jours après le scrutin au secrétariat communal où elle peut être consultée. Les éventuelles oppositions concernant ces dispositions réglementaires seront adressées au Conseil communal jusqu'au 11 mars 2014.

Les Bois, le 10 janvier 2014

Conseil communal

### Delémont

#### Entrée en vigueur de l'arrêté fixant les tarifs de reprise de l'énergie des producteurs indépendants et des coûts liés aux infrastructures de saisies des données

L'arrêté communal susmentionné, adopté par le Conseil communal de Delémont le 4 novembre 2013, a été approuvé par le Service des communes le 19 décembre 2013.

Réuni en séance du 13 janvier 2014, le Conseil communal a décidé de fixer son entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2014.

L'arrêté ainsi que la décision d'approbation peuvent être consultés à la Chancellerie communale.

Au nom du Conseil communal

Delémont, le 13 janvier 2014

Le président: Pierre Kohler  
La chancelière: Edith Cuttat Gyger

### Haute-Sorne

#### Approbation de plans et de prescriptions

Le Service de l'aménagement du territoire de la République et Canton du Jura a approuvé, par décision du 20 décembre 2013:

Localité de Glovelier

Plan spécial « Les Montates » - Secteur HAG: Plan d'occupation du sol et des équipements et prescriptions. Ils peuvent être consultés au Secrétariat communal.

Haute-Sorne, le 13 janvier 2014

Le conseil communal

### Haute-Sorne

#### Dépôt public du règlement concernant les inhumations et les cimetières

Dans sa séance du 10 décembre 2013, le Conseil général a adopté le règlement concernant les inhumations et les cimetières.

Ce règlement est déposé publiquement au secrétariat communal durant 20 jours, dès la présente publication, où il peut être consulté.

Les éventuelles oppositions seront adressées, dûment motivé, au Secrétariat communal.

Bassecourt, le 13 janvier 2014

Au nom du Conseil général

## Saulcy

### Election complémentaire par les urnes d'un membre de la commission des affaires bourgeoises le 9 mars 2014

Les électrices et électeurs de la commune de Saulcy sont convoqués aux urnes afin de procéder à l'élection complémentaire d'un membre de la commission des affaires bourgeoises, selon le système majoritaire à deux tours, conformément aux dispositions de la loi cantonale sur les droits politiques et du règlement communal sur les élections.

Dépôt des candidatures: Les actes de candidatures doivent être remis au Conseil communal jusqu'au lundi 27 janvier 2014, à 18 heures. Ils indiqueront le nom, le prénom, l'année de naissance et la profession du (de la) candidat-e. Les actes de candidature doivent porter la signature manuscrite du (de la) candidat-e et celles d'au moins cinq électeurs-trices domiciliés-es dans la commune.

Ouverture du bureau de vote

Lieu: Bureau communal

Heures d'ouverture: Dimanche 9 mars 2014 de 10 à 12 heures.

Scrutin de ballottage éventuel: Dimanche 30 mars 2014, aux mêmes heures et dans le même local.

Pour le second tour éventuel, les actes de candidatures doivent être remis au Conseil communal jusqu'au mercredi 12 mars 2014, à 18 heures. Ne peuvent faire acte de candidature que les personnes qui s'étaient présentées au premier tour.

Saulcy, le 6 janvier 2014

Le Conseil communal

## Saulcy

### Election complémentaire par les urnes d'un Maire le 9 mars 2014

Les électrices et électeurs de la commune de Saulcy sont convoqués aux urnes afin de procéder à l'élection complémentaire d'un Maire, selon le système majoritaire à deux tours, conformément aux dispositions de la loi cantonale sur les droits politiques et du règlement communal sur les élections.

Dépôt des candidatures: Les actes de candidatures doivent être remis au Conseil communal jusqu'au lundi 27 janvier 2014, à 18 heures. Ils indiqueront le nom, le prénom, l'année de naissance et la profession du (de la) candidat-e. Les actes de candidature doivent porter la signature manuscrite du (de la) candidat-e et celles d'au moins cinq électeurs-trices domiciliés-es dans la commune.

Ouverture du bureau de vote

Lieu: Bureau communal

Heures d'ouverture: Dimanche 9 mars 2014 de 10 à 12 heures.

Scrutin de ballottage éventuel: Dimanche 30 mars 2014, aux mêmes heures et dans le même local.

Pour le second tour éventuel, les actes de candidatures doivent être remis au Conseil communal jusqu'au mercredi 12 mars 2014, à 18 heures. Ne peuvent faire acte de candidature que les personnes qui s'étaient présentées au premier tour.

Saulcy, le 6 janvier 2014

Le Conseil communal

## Publications des autorités administratives ecclésiastiques

Collectivité ecclésiastique cantonale catholique-romaine de la République et Canton du Jura

Eglise réformée évangélique de la République et Canton du Jura

### Taux d'imposition des personnes morales

L'Assemblée de l'Église réformée évangélique de la République et canton du Jura, dans sa séance du 30 novembre 2013 et l'Assemblée de la Collectivité ecclésiastique cantonale catholique-romaine, dans sa séance du 3 décembre 2013 ont fixé, pour l'année 2014, le taux d'imposition des personnes morales à 8, 1 % de l'impôt d'État.

Delémont, le 15 janvier 2014

Au nom de l'Assemblée de la Collectivité ecclésiastique cantonale catholique-romaine

Le président: Jean-Pierre Jaquet

L'administrateur: Pierre-André Schaffter

Au nom de l'Assemblée de l'Église réformée évangélique

Le président: Fabio Pagani

La secrétaire: Christiane Racine

## Avis de construction

### Alle

Requérant: Jobin Gérard, Grand-Rue 7, 2823 Courcelon.

Projet: Rénovation du toit côté sud, avec 5 ouvertures et agrandissement d'une fenêtre côté Est, pour aménagement d'un logement dans les combles, sur la parcelle N° 524 (surface 530 m<sup>2</sup>), sise rue des Forgerons 3 à Alle. Zone d'affectation: Centre CA/b.

Genre de construction: façades: ouverture de 4 velux et d'une terrasse baignoire; toiture: remplacement de l'Eternit par des tuiles brunes. Dérogation requise: Art. CA16/4 RCC (ouverture en toiture).

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 17 février 2014 au secrétariat communal d'Alle où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Alle, le 13 janvier 2014

Secrétariat communal

### Le Bémont

Requérant: M. Nicolas Froidevaux, Au Village 23, 2360 Le Bémont. Auteur du projet: M. Jean-Louis Baume, Architecte, Rue de l'Arrosoir-Rouge 5, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Projet: Stabulation pour bovins et chevaux, salle de traite, chambre à lait, fenil, fosse à purin, place fumièrre, SRPA + aménagement d'un chemin d'accès sur la parcelle N° 229 (surface 13 889 m<sup>2</sup>), sise au lieu-dit « Clos-chez-le-Peintre ». Zone d'affectation: agricole.

Dimensions principales: murs extérieurs: longueur 43 m 88, largeur 25 m 25, hauteur 6 m 96, hauteur totale 8 m 87. Dimension salle de traite: longueur 13 m 97, largeur 8 m 20. Dimensions chambre de lait: longueur 5 m 50, largeur 4 m.

Genre de construction: murs extérieurs: muret béton, ossature bois. Façades: Lambrissage bois de teinte grisée naturellement. Couverture: Eternit grandes ondes de couleur rouge Korallit.

#### L'article 97 LAgr est applicable.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 15 février 2014 au secrétariat communal de Le Bémont où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Le Bémont, le 11 janvier 2014

Secrétariat communal

---

### Les Bois

Requérants: Clerc Emilie et Christophe, rue Fritz-Courvoisier 34<sup>e</sup>, 2300 La Chaux-de-Fonds. Auteur du projet: Villatype SA, Le Champat 2, 2744 Belprahon.

Projet: Maison familiale avec garage et terrasse couverte en annexes contiguës, pompe à chaleur, sur la parcelle N° 1160 (surface 730 m<sup>2</sup>) sise au lieu-dit « Le Plane-Percé », aux Bois. Zone d'affectation: Habitation HAb plan spécial « Le Plane-Percé ».

Dimensions principales: longueur 13 m 50, largeur 9 m, hauteur 5 m 70, hauteur totale 8 m 10. Dimensions garage: longueur 7 m, largeur 6 m.

Genre de construction: murs extérieurs: briques ciment, isolation, briques terre cuite. Façades: crépisage de teinte blanc cassé. Couverture: tuiles béton de couleur gris.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 14 février 2014, au secrétariat communal de Les Bois, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Les Bois, le 13 janvier 2014

Secrétariat communal

---

### Corban

Requérants: Steullet Yannick et Ioset Noémie, La Breuille 1, 2855 Glovelier; auteur du projet: Bureau d'architecture Robin Voyame Sàrl, 2800 Delémont.

Projet: Maison familiale avec couvert voitures/réduit et terrasse couverte en annexes contiguës, pompe à chaleur sur la parcelle N° 1235, surface de 1794 m<sup>2</sup>, sise au lieu-dit Sur-la-Rive. Zone Habitation HA et CA (partiel).

Dimensions principales: longueur 16 m 25, largeur 16 m 75, hauteur 4 m 28, hauteur totale 5 m 59. Dimensions couvert/réduit: longueur 8 m 20, largeur 6 m 45, hauteur 4 m 12, hauteur totale 4 m 12.

Genre de construction: murs extérieurs: briques terre cuite/béton, isolation périphérique; façades: crépisage de teinte pastel jaune clair; couverture: tuiles terre cuite de couleur rouge, toiture plate pour couvert.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 14 février 2014 au secrétariat communal de Corban, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Corban, le 14 janvier 2014

Conseil communal

---

### Courgenay

Requérants: M<sup>me</sup> et M. Christel et Carlos Munoz, le Martinet 5, 2950 Courtemaury. Auteur du projet: Eco6therm Sàrl, rue des Cerisiers 2, 2832 Rebeuvelier.

Genre de construction: Pose de panneaux solaires photovoltaïques et thermiques intégrés à la toiture Sud et Est du bâtiment N° 5 + installation d'une pompe à chaleur géothermique sur la parcelle N° 639 (surface: 13 118 m<sup>2</sup>), au lieu-dit « Le Martinet ». Zone d'affectation: Centre CAb.

Dimensions panneaux Est: longueur 13 m, largeur 8 m 50. Dimensions panneaux Sud: longueur 9 m, largeur 5 m 35. Genre de construction: Panneaux solaires de teinte noire + 2 sondes géothermiques.

Dérogation requise: Art. CA16/6 RCC (panneaux solaires interdits).

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 13 février 2014, au secrétariat communal de Courgenay, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Courgenay, le 10 janvier 2014

Secrétariat communal

---

### Courtételle

Requérant: Grasso Giancarlo, Rue du Vieux-Moulin 59, 2852 Courtételle. Auteur du projet: Caramanna et Jaquet, Atelier d'architecture, 2800 Delémont.

Projet: immeuble comprenant une surface d'exposition de voitures au rez et de 3 appartements à l'étage, pompe à chaleur, aménagement d'une annexe contiguë au garage existant, surfaces de 1080 m<sup>2</sup> et 1639 m<sup>2</sup>, sis sur les parcelles N<sup>os</sup> 587 et 1856, à la Rue du Vieux-Moulin, zone Mixte MA.

Dimensions principales: longueur 37 m 60, largeur 11 m 50, hauteur 7 m, hauteur totale 7 m. Dimensions annexe: longueur 13 m 12, largeur 13 m 68, hauteur 7 m, hauteur totale 7 m.

Genre de construction: murs extérieurs: structure métallique, isolation; façades: panneaux sandwichs de teinte à définir; toiture plate végétalisée.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 15 février 2014, au secrétariat communal de Courtételle, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Courtételle, le 8 janvier 2014

Secrétariat communal

### Delémont

Requérant: VV, Branch of Richemont International SA, Rue Saint-Georges 7, 2800 Delémont. Auteur du projet: Burri et Partenaires Sàrl, Route de Bâle 101 CP 20, 2805 Soyhières.

Projet: Aménagement de 86 places de stationnement pour les employés de l'usine. Parcelles N<sup>os</sup> 2625 (surface: 1694 m<sup>2</sup>); 3098 (surface: 2391 m<sup>2</sup>); 5164 (surface: 2380 m<sup>2</sup>), sises à la rue Saint-Sébastien à Delémont. Zone de construction: AB: Zone d'activités B.

Dimensions: selon plans.  
Genre de construction: Murs extérieurs: revêtement en enrobé filtrant macro-rugueux.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au vendredi 14 février 2014 inclusivement, au Secrétariat de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Les prétentions à compensation des charges qui n'ont pas été annoncées à l'autorité communale pendant le délai d'opposition sont périmées (art. 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire et art. 48 du décret du permis de construire).

Delémont, le 13 janvier 2014

Service de l'Urbanisme, de l'Environnement et des Travaux publics

### Delémont

Requérant: Power Automobile Delémont Sàrl, rue Auguste-Quiquerez 68, 2800 Delémont. Auteur du projet: Home Steel, Rue Saint-Randoald, 2800 Delémont.

Projet: Déconstruction des bâtiments N<sup>os</sup> 64 et 74a; construction de 2 bâtiments comprenant 1 atelier de réparation mécanique, 4 appartements et un dépôt/

stockage sur les parcelles N<sup>os</sup> 2713 (surface: 1973 m<sup>2</sup>) et 434 (surface: 2223 m<sup>2</sup>), sises à la rue Auguste-Quiquerez à Delémont. Zone de construction: MAC 1 AB.

Dimensions: longueur 21 m 20, largeur 16 m 60, hauteur 12 m 68.

Genre de construction: Murs extérieurs: structure métallique, isolation, panneaux sandwich; façades: panneaux sandwich, tôle; couleur: gris; couverture: végétalisée. Chauffage: Gaz.

Constructions diverses, Dépôt: longueur 16 m 65, largeur 13 m 75, hauteur 6 m 71.

Dérogations requises: Art. 58 OCAT (Distance entre les bâtiments) + MA 15 RCC (Hauteurs).

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au vendredi 14 février 2014 inclusivement, au Secrétariat de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Les prétentions à compensation des charges qui n'ont pas été annoncées à l'autorité communale pendant le délai d'opposition sont périmées (art. 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire et art. 48 du décret du permis de construire).

Delémont, le 13 janvier 2014

Service de l'Urbanisme, de l'Environnement et des Travaux publics

### Delémont

Requérants: M. et M<sup>me</sup> Rion Raphaël et Catherine, Rue des Carrières 25, 2800 Delémont. Auteur du projet: Arcogestim SA, Rue du Temple 18, 2800 Delémont. Projet: Construction d'une maison familiale sur la parcelle N° 4918 (surface: 663m<sup>2</sup>), sise Rue Vers-la-Croix, à Delémont. Zone de construction: Hah.

Dimensions: longueur 16 m 65, largeur 9 m 68, hauteur 6 m 50.

Genre de construction: Murs extérieurs: béton, isolation périphérique; façades: crépissage, bois, béton visible. Couleur: Rouge, gris; couverture: végétalisée.

Chauffage: PAC.

Dérogations requises: HA15 RCC- Hauteurs.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au vendredi 14 février 2014 inclusivement, au Secrétariat de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Les prétentions à compensation des charges qui n'ont pas été annoncées à l'autorité communale pendant le délai d'opposition sont périmées (art. 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire et art. 48 du décret du permis de construire).

Delémont, le 13 janvier 2014

Service de l'Urbanisme, de l'Environnement et des Travaux publics

**Fontenais**

Requérant: Maître Jean-Jacques, Auguste-Cuenin 2, 2900 Porrentruy. Auteur du projet: B architecture Sàrl, 2800 Delémont.

Projet: Transformation et rénovation de l'habitation N°50, aménagement de garages enterrés, couverts d'entrée, terrasse et passerelle, pompe à chaleur, d'une surface de 3340 m<sup>2</sup> sur la parcelle N° 50 sise à la Route de Porrentruy, zone Centre CA.

Dimensions principales: existantes; dimensions garage: longueur 10 m, largeur 6 m 65, hauteur 2 m 20, hauteur totale 2 m 20.

Genre de construction: murs extérieurs: maçonnerie existante, isolation intérieure; façades: crépissage de teinte gris et jaune; couverture: tuiles de couleur brune.

Dérogation requise: Art. 2.5.1 a (distance à la route). Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 14 février 2014 au secrétariat communal de Fontenais, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Fontenais, le 9 janvier 2014

Au nom de l'autorité communale: Sylvie Gigon Rotunno

**Haute-Sorne**

Requérant: David Lachat, rue de l'Eglise 16, 2854 Bassecourt. Auteur du projet: Lachat Multi-Bâtiments Sàrl, rue de l'Eglise 16, 2854 Bassecourt.

Projet: Construction d'une maison familiale à toiture plate avec couvert à voitures, pompe à chaleur air/eau sur la parcelle N° 2'366 (surface 1354 m<sup>2</sup> sise à la rue de l'Eglise 16, 2854 Bassecourt. Zone centre CAb.

Dimensions principales: longueur 12 m, largeur 12 m, hauteur 6 m 01. Dimensions couvert: longueur 12 m, largeur 6 m 65, hauteur 3 m 14.

Genre de construction: murs extérieurs: briques terre cuite et isolation périphérique. Façades: Crépis de finition. Teinte: Blanc. Toiture plate, béton.

Dérogations requises: Art. 75 RCC.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 14 février 2014 au secrétariat communal de Haute-Sorne, 2854 Bassecourt, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Haute-Sorne, le 13 janvier 2014

Secrétariat communal

**Haute-Sorne**

Requérants: Brunner Erich et Vallat Isabelle, Dornacherstrasse 187, 4147 Aesch. Auteur du projet: Brahier Gérald, Chenevières 16, 2854 Bassecourt.

Projet: Transformation et assainissement dans le volume existant d'un chalet de vacances, remplacement du chauffage électrique, aménagement d'une terrasse non-couverte sur la parcelle N° 1555 (surface 1630 m<sup>2</sup>) sise à Sceut, chemin du Ban 1. Zone d'affectation: agricole.

Dimensions principales existantes.

Genre de construction: murs extérieurs: ossature bois, isolation; façades: lames bois de teinte brun foncé, gris; couverture: tuiles de couleur grise.

Dérogations requises: Art. 24 LAT, art. 21 LFor.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 14.02.2014 au secrétariat communal de Haute-Sorne, 2854 Bassecourt, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Haute-Sorne, le 13 janvier 2014

Secrétariat communal

**Haute-Sorne**

Requérante: Christiane Bailat, route de Saulcy 8, 2855 Glovelier. Auteur du projet: Christiane Bailat, route de Saulcy 8, 2855 Glovelier.

Projet: Changement d'affectation de l'habitat agricole à habitat non agricole et de l'utilisation du rural à des fins agricoles à l'utilisation à des fins de détention d'animaux à titre de loisir, sur la parcelle N° 1173 (surface de 40 195 m<sup>2</sup>) sise au lieu-dit « Dos Le Mont », à Glovelier, en Zone agricole ZA.

Genre de construction: inchangée.

Dimensions existantes.

Dérogation requise: Art. 24 LAT.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 14 février 2014 au secrétariat communal de Haute-Sorne, 2854 Bassecourt où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Haute-Sorne, le 13 janvier 2014

Secrétariat communal

**Haute-Sorne**

Requérants: Anna-Maria et Grégoire Hemmi, See-strasse 94, 8803 Rüschtikon, représentés par Villatype SA, Le Champat 2, 2744 Belprahon. Auteur du projet: Villatype SA, Le Champat 2, 2744 Belprahon.

Projet: Construction d'une maison familiale avec garage et pergola, pompe à chaleur air-eau sur la parcelle N° 4458 (surface 621 m<sup>2</sup>), sise à la rue de la Gravière à Bassecourt. Zone habitation HAb.

Dimensions principales: Longueur 12 m 50, largeur 9 m, hauteur 5 m 98, hauteur totale 7 m 50. Dimensions garage: longueur 7 m, largeur 4 m, hauteur 3 m 15, hauteur totale 4 m 30.

Genre de construction: murs extérieurs: briques terre cuite. Façades: Crépi ciment couleur blanc cassé. Couverture: Tuiles béton couleur gris.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 14 février 2014, au secrétariat communal de Haute-Sorne, 2854 Bassecourt, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Haute-Sorne, le 13 janvier 2014

Secrétariat communal

### Porrentruy

Requérants: M<sup>me</sup> et M. Flury-Ciampi Sonia et Jérôme, rte de Fontenais 50, 2900 Porrentruy. Auteur du projet: Bureau Voisard & Migy Sàrl, Rue Achille-Merguin 1, 2900 Porrentruy.

Projet: Aménagement d'un chemin d'accès sur la parcelle N°858 et exécution d'un terrassement au lieu-dit route de Fontenais, en zone H2. Zone de construction: H2: Zone d'habitation 2 niveaux. Parcelles N° 2065, surface: 687 m<sup>2</sup>, N° 858, surface: 4595 m<sup>2</sup>, sises à la route de Fontenais.

Genre de construction: Bâtiment N° 50: Aménagement d'un chemin d'accès sur la parcelle N° 858, propriété du Service des infrastructures, section des constructions routières, au lieu-dit route de Fontenais en vue de l'exécution d'un terrassement sur la parcelle N° 2065 pour permettre l'extension future du bâtiment existant N° 50. Aménagement d'un escalier d'accès de la parcelle N° 858 à la parcelle n°2065.

Chemin d'accès: longueur 64 m, largeur de 3 m 10 m. à 7 m 10. Terrassement à exécuter: longueur 15 m, largeur env. 7 m. Aménagement à réaliser: dégrappage de la terre végétale, pose de chaille, enrobé bitumineux, banquettes en groise.

Conformément à la demande en permis de construire du 6 janvier 2014 et selon plans timbrés et signés par le Service de l'Urbanisme, Equipement et Intendance.

Chauffage: citerne à mazout.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au vendredi 14 février 2014 inclusivement, au Service Urbanisme Equipement Intendance (UEI) où les oppositions, faites par écrit et motivées, seront reçues jusqu'à cette date inclusivement.

Porrentruy, le 13 janvier 2014

Service Urbanisme Equipement Intendance (UEI)  
de la Municipalité de Porrentruy

### Saignelégier

Requérant: Kobulan Oscan, Rue de la Gare 16, 2350 Saignelégier. Auteur du projet: Kobulan Oscan, Rue de la Gare 16, 2350 Saignelégier.

Projet: aménagement d'une terrasse couverte en annexe de la façade Est de la pizzeria-Kebab, d'une surface de 375 m<sup>2</sup>, parcelle N° 756, sise à la rue de la Gare, zone Centre CA.

Dimensions: longueur 13 m 05, largeur 6 m 20, hauteur 2 m 65, hauteur totale 4 m 70.

Genre de construction: murs extérieurs: ossature bois; façades: poteaux bois et vitrage; couverture: tuiles de couleur brune.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 15 février 2014, au secrétariat communal de Saignelégier, où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Saignelégier, le 9 janvier 2014

Secrétariat communal

### Saignelégier

Requérante: M<sup>me</sup> Micheline Gigon, Rue des Sommètres 30, 2350 Saignelégier. Auteur du projet: BT Samuel Schneider SA, Ch. des Barres 4, 2345 Les Breuleux.

Projet: Maison familiale avec garage / local technique en annexe contigüe + pompe à chaleur, sur la parcelle N° 1233 (surface: 794 m<sup>2</sup>) sise au chemin des Alisiers à Saignelégier. Zone d'affectation: habitation HA - plan spécial « La Combe ».

Dimensions principales: longueur 12 m 90, largeur 12 m, hauteur 3 m, hauteur totale 4 m 06. Dimensions garage / local: longueur 6 m 50, largeur 9 m 63, hauteur 3 m 60, hauteur totale 3 m 60.

Genre de construction: murs extérieurs: ossature bois, isolation; façades: crépissage de teinte blanche; Couverture: tuiles de couleur gris foncé.

Dérogations requises: Articles 7<sup>2</sup> et 17 des prescriptions du plan spécial « La Combe » (indice d'utilisation minimum + couleur de la toiture).

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 15 février 2014 au secrétariat communal de Saignelégier où les oppositions, les réserves de droit ainsi que les éventuelles conclusions et prétentions à la compensation des charges, faites par écrit et motivées, seront envoyées jusqu'à cette date inclusivement.

Celui qui entend faire valoir une prétention à compensation des charges doit le communiquer conformément à l'article 33 de la loi sur les constructions et l'aménagement du territoire (art. 48 du décret concernant le permis de construire).

Saignelégier, le 13 janvier 2014

Secrétariat communal

## Mises au concours



Suite à la démission de la titulaire, nous souhaitons engager pour notre division «Assurance», un(e)

### EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE

avec maturité professionnelle commerciale  
taux d'occupation de 80 à 100 %

#### Domaines d'activité

- Responsable du secrétariat de la division «Assurance» (quatre personnes)
- Gestion des sinistres
- Tarification des bâtiments
- Gestion des polices d'assurance, des estimations et des assurances provisoires
- Gestion administrative des estimateurs
- Elaboration des statistiques

#### Profil souhaité et exigences

- Diplôme d'employé(e) de commerce avec maturité professionnelle commerciale
- Expérience professionnelle de plusieurs années
- Bonne résistance au stress
- Aptitude à travailler seul(e) et en équipe
- Langue maternelle française et bonnes connaissances de l'allemand
- Bonne maîtrise des outils informatiques
- Flexibilité dans les horaires de travail

#### Nous offrons

- Une activité régulière de 80 % à 100 %
- Un soutien administratif efficace et une formation continue
- Classe 12 de l'échelle de traitement de la République et Canton du Jura
- Affiliation à la Caisse de pensions de la République et Canton du Jura

**Lieu de travail:** Saignelégier

**Date d'entrée en fonction:**  
1<sup>er</sup> avril 2014 ou date à convenir

Ce poste vous intéresse ? Veuillez adresser votre candidature avec votre curriculum vitae ainsi que les documents usuels jusqu'au 31 janvier 2014 à :

**ECA JURA - «Postulation»,  
CP 371 – 2350 Saignelégier**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus par téléphone auprès de M. François-Xavier Boillat, Directeur, au ☎ 032 952 18 40.

Votre dossier sera traité en toute confidentialité.

info@eca-jura.ch - www.eca-jura.ch

Courroux

### Conciergerie – mise au concours

Pour compléter son pool de conciergerie, la Commune mixte de Courroux met au concours :

**a) un poste de concierge auxiliaire à 60 %**  
activités: nettoyage, entretien des bâtiments scolaires, administratif et technique;  
participation à des tâches de gestion le week-end et secondar le responsable du service  
exigences: disponibilité, organisation, flexibilité dans les horaires et sens du contact avec tous les acteurs du service, permis de conduire  
entrée en fonction: 1<sup>er</sup> avril 2014 ou date à convenir

**b) trois postes d'aide-conciergerie à 30 %**  
activités: nettoyage et entretien des bâtiments scolaires, administratif et technique de la commune  
exigences: disponibilité, bonne présentation, rigueur, travail en équipe, sens du contact, adaptation aux horaires  
entrée en fonction: 1<sup>er</sup> avril 2014 ou date à convenir

**c) un poste de concierge de l'UAPE à 35 %**  
activités: entretien des locaux de l'UAPE, unité d'accueil pour écoliers, et divers autres travaux, gérer les déchets et le linge, désinfecter les locaux, prendre la poussière et autres travaux en fonction des besoins afin d'assurer une hygiène adéquate  
exigences: disponibilité, bonne présentation, rigueur, bon contact avec les enfants et les pensionnaires, adaptation aux horaires  
entrée en fonction: 1<sup>er</sup> août 2014 ou date à convenir

Cumul des postes: pas possible

Domicile légal souhaité: Courroux-Courcelon

Traitement: selon échelle en vigueur

Renseignements auprès de:

Conciergerie écoles: M. Simon Chavanne, responsable conciergerie, tél. 078/626.14.31.

Conciergerie UAPE: M<sup>me</sup> Sylvie Oriet, directrice Crèche Les P'tits Loups, tél. 032/422.35.49.

Offres écrites jusqu'au 14 février 2014 à: Conseil communal, Case postale 105, 2822 Courroux, avec mention « conciergerie a ou b ou c »

La Municipalité de Porrentruy met au concours les places suivantes:

### Un-e apprenti-e agent-e d'exploitation Un-e stagiaire EC 3+1 (MPC)

**Entrée en fonction:** août 2014.

**Renseignements:** Si nécessaire, des renseignements peuvent être obtenus auprès de Magali Voillat, cheffe du service RPP, tél. 032 465 77 12, courriel: magali.voillat@porrentruy.ch.

**Modalités de remise des candidatures:** Les candidatures (lettre, CV et copies des bulletins scolaires) doivent être adressées au Service RPP avec la mention « APP », rue du 23-Juin 8, 2900 Porrentruy, jusqu'au **31 janvier 2014** (date de réception).

La Municipalité de Porrentruy met au concours les postes suivants:

### Educateurs-trices de l'enfance

pour le nouveau groupe d'enfants à horaires irréguliers et pour l'UAPE (site de Porrentruy).

**Taux d'activité:** entre 50 % et 100 %.

**Profil souhaité:** diplôme d'éducateur-trice de l'enfance (ou titre jugé équivalent) avec expérience.

**Tâches:** mise en place du groupe des irréguliers et encadrement des enfants.

**Traitement:** selon formation et situation.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> avril et 1<sup>er</sup> mai 2014.

## Stagiaires

**Taux d'activité:** 100 %.

**Profil souhaité:** personnes désirant se former dans le domaine social.

**Traitement:** selon formation de base.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> avril et 1<sup>er</sup> août 2014.

**Renseignements:** M<sup>me</sup> Thérèse Lattmann et M. Romain Petermann, tél. 032 466 26 12.

**Modalités de remise des candidatures:** Les candidatures, avec les documents usuels, sont à adresser à la Maison de l'enfance, rue des Tilleuls 29, 2900 Porrentruy, jusqu'au **29 janvier 2014** (date de réception), avec la mention « postulation ».

## Marchés publics

Marquage du réseau routier cantonal 2014

### Appel d'offres

#### 1. Pouvoir adjudicateur

##### 1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur

**Service d'achat/Entité adjudicatrice:** République et Canton du Jura - Gouvernement

**Service organisateur/Entité organisatrice:** Service des infrastructures

Section des constructions routières, à l'attention de Monsieur Jacques Riat, Rue Saint-Maurice 7b, 2800 Delémont, Suisse, Téléphone: 032 420 73 00, Fax: 032 420 73 01, E-mail: [jacques.riat@jura.ch](mailto:jacques.riat@jura.ch)

##### 1.2 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante

Selon l'adresse indiquée au point 1.1

##### 1.3 Délai souhaité pour poser des questions par écrit

07.02.2014

**Remarques:** L'adjudicateur n'accepte aucune question par téléphone.

##### 1.4 Délai de clôture pour le dépôt des offres

**Date:** 24.02.2014. **Délais spécifiques et exigences formelles:** Seules les offres arrivées à l'adresse du chapitre 1.2 ci-dessus, dans le délai fixé, signées, datées et complètes seront prises en considération. Les offres arrivées après le délai fixé seront exclues de l'adjudication.

##### 1.6 Genre de pouvoir adjudicateur

Canton

##### 1.7 Mode de procédure choisi

Procédure ouverte

##### 1.8 Genre de marché

Marché de travaux de construction

**1.9 Soumis à l'accord GATT/OMC, respectivement aux accords internationaux**  
Non

### 2. Objet du marché

**2.1 Genre du marché de travaux de construction**  
Exécution

**2.2 Titre du projet du marché**  
Marquage du réseau routier cantonal 2014

**2.3 Référence / numéro de projet**  
Routes cantonales, marquages 2014

**2.4 Vocabulaire commun des marchés publics**  
CPV: 45000000 - Travaux de construction

**2.5 Description détaillée du projet**  
Peinture mono-composant à base de solvant ou masse 2 composants giclée: 15 t  
Peinture mono-composant diluable à l'eau: 3 t  
Masse synthétique 2 composants application à froid: 1 t

**2.6 Lieu de l'exécution**  
Ensemble du réseau cantonal

**2.7 Marché divisé en lots?**  
Non

**2.8 Des variantes sont-elles admises?**  
Non

**2.9 Des offres partielles sont-elles admises?**  
Non

**2.10 Délai d'exécution**  
Début 24.03.2014 et fin 28.11.2014

### 3. Conditions

**3.1 Conditions générales de participation**  
Selon l'art. 34, alinéa 1 de l'Ordonnance concernant l'adjudication des marchés publics

**3.2 Cautions/garanties**  
Selon conditions mentionnées dans les documents d'appel d'offres.

**3.3 Conditions de paiement**  
Selon conditions mentionnées dans les documents d'appel d'offres.

**3.5 Communauté de soumissionnaires**  
Admises sous certaines conditions mentionnées dans les documents d'appel d'offres.

**3.6 Sous-traitance**  
Autorisée sous certaines conditions mentionnées dans les documents d'appel d'offres.

**3.7 Critères d'aptitude**  
Conformément aux critères cités dans les documents

**3.8 Justificatifs requis**  
Conformément aux justificatifs requis dans les documents

**3.9 Critères d'adjudication:**  
Conformément aux critères cités dans les documents

**3.10 Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres**

**Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offre souhaitée jusqu'au:** 29.01.2014  
**Prix:** Fr. 50.00

**3.11 Langues acceptées pour les offres**  
Français

**3.12 Validité de l'offre**

6 mois à partir de la date limite d'envoi

**3.13 Obtention du dossier d'appel d'offres**

à l'adresse suivante:

Service des infrastructures

Section des constructions routières, Rue Saint-Maurice 7b, 2800 Delémont, Suisse, Téléphone: 032 420 73 00, Fax: 032 420 73 01

**Langues du dossier d'appel d'offres: Français**  
**Autres informations pour l'obtention du dossier d'appel d'offres:** Inscription préalable auprès du

Service des infrastructures jusqu'au 29 janvier 2014 et paiement de la finance d'inscription de CHF 50.— sur le CCP 25-55-7, République et Canton du Jura, avec mention « cpte N° 421.2001.32-CC-RC: Marquages 2014 ».

Une preuve de ce paiement (photocopie du récépissé) sera jointe à la demande d'inscription. L'inscription sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch) n'équivaut pas à une inscription officielle ou à une demande de dossier. Les dossiers d'appel d'offres seront envoyés par courrier recommandé aux soumissionnaires inscrits, le 31 janvier 2014.

**4. Autres informations****4.2 Conditions générales**

Selon les conditions mentionnées dans les documents d'appel d'offres

**4.3 Négociations**

Les négociations sur les prix, les remises de prix et les prestations sont interdites.

**4.4 Conditions régissant la procédure**

Selon les conditions mentionnées dans les documents d'appel d'offres.

**4.5 Autres indications**

La législation jurassienne sur les marchés publics peut être téléchargée sur la page jurassienne du SIMAP.CH

**4.6 Organe de publication officiel**

Journal Officiel de la République et Canton du Jura

**4.7 Indication des voies de recours**

Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours à la chambre administrative du Tribunal cantonal dans les 10 jours à compter du lendemain de la publication.

5. Plan de situation pour chaque tracé 1:1'000 avec profil en long 1: 1'000/1: 100

6. Profils en travers 1: 50 pour chaque tracé

7. Devis descriptif et conditions particulières

8. Liste des propriétaires

Lieu de dépôt: Bureau communal de Grandfontaine (pendant les heures d'ouverture).

Durée de dépôt: du jeudi 16 janvier 2014 au mardi 4 février 2014.

Les objets ci-dessus sont déposés sur la base des lois fédérales et cantonales, et des articles 12 et 12a de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage.

Les intéressés sont priés de prendre connaissance de ces documents; les éventuelles oppositions, écrites et motivées, sont à adresser, jusqu'au 4 février 2014 inclusivement, au bureau communal de Grandfontaine.

Pour être recevables, les oppositions devront être motivées, porter exclusivement sur les objets déposés et respecter l'art. 106 LAS. Les oppositions ne pourront remettre en cause des objets ayant fait l'objet d'un dépôt public antérieur.

Une séance d'information est prévue le vendredi 24 janvier à 20 h à l'école de Grandfontaine.

Grandfontaine, le 7 janvier 2014

Le comité du SAF

**Avis Divers**

Syndicat d'améliorations foncières de Grandfontaine

**Avis de dépôt public**

Conformément à l'article 102 de la loi sur les améliorations structurelles (LAS) du 20 juin 2001 (RSJU 913.1), le Syndicat d'améliorations foncières de Grandfontaine en accord avec le Service cantonal de l'environnement, dépose publiquement le dossier suivant:

**1<sup>re</sup> étape de travaux:**

1. Rapport technique

2. Dossier du projet général

3. Plan de situation général, 1: 5'000

4. Plan de situation par secteur 1: 2'000 avec limites des propriétés



**Loterie Romande**  
Case postale 6744 • CH-1002 Lausanne  
Tél. + 41 21 348 13 13  
Fax + 41 21 348 13 14  
www.loro.ch

Page 1

**TABLEAU DES LOTS DES BILLETS  
SÉCURISÉS À PRÉTIrage ÉMIS EN 2014**

Bingo		
Tranche de 600 000 billets à 3.-		
Valeur d'émission: 1 800 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	30 000.- =	30 000.-
18 x	1 000.- =	18 000.-
240 x	300.- =	72 000.-
2 400 x	30.- =	72 000.-
24 000 x	10.- =	240 000.-
115 200 x	5.- =	576 000.-
141 859 billets gagnants	=	1 008 000.-
23.64%	=	56.00%

Tribolo		
Tranche de 1 000 000 billets à 2.-		
Valeur d'émission: 2 000 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
2 x	20 000.- =	40 000.-
2 x	10 000.- =	20 000.-
2 x	5 000.- =	10 000.-
20 x	1 000.- =	20 000.-
24 x	500.- =	12 000.-
100 x	200.- =	20 000.-
900 x	100.- =	90 000.-
3 000 x	50.- =	150 000.-
4 000 x	20.- =	80 000.-
5 000 x	10.- =	50 000.-
12 000 x	6.- =	72 000.-
75 000 x	4.- =	300 000.-
150 000 x	2.- =	300 000.-
250 050 billets gagnants	=	1 164 000.-
25.01%	=	58.20%

Solo		
Tranche de 600 000 billets à 5.-		
Valeur d'émission: 3 000 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	50 000.- =	50 000.-
1 x	20 000.- =	20 000.-
1 x	10 000.- =	10 000.-
1 x	5 000.- =	5 000.-
60 x	1 000.- =	60 000.-
60 x	500.- =	30 000.-
60 x	250.- =	15 000.-
70 x	200.- =	14 000.-
1 250 x	100.- =	125 000.-
1 250 x	50.- =	62 500.-
1 000 x	40.- =	40 000.-
2 500 x	25.- =	62 500.-
17 000 x	20.- =	340 000.-
6 000 x	15.- =	90 000.-
6 000 x	12.- =	72 000.-
30 000 x	10.- =	300 000.-
12 000 x	7.- =	84 000.-
60 000 x	5.- =	300 000.-
137 254 billets gagnants	=	1 680 000.-
22.88%	=	56.00%

Les jeux ne comportant pas de date de mise en vente dans la présente publication sont vendus tout au long de l'année. Pour la plupart d'entre eux, plusieurs tranches sont mises en vente au cours de l'année.

Carton		
Tranche de 500 000 billets à 20.-		
Valeur d'émission: 10 000 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	500 000.- =	500 000.-
1 x	100 000.- =	100 000.-
2 x	20 000.- =	40 000.-
12 x	10 000.- =	120 000.-
13 x	5 000.- =	65 000.-
200 x	1 000.- =	200 000.-
200 x	500.- =	100 000.-
200 x	250.- =	50 000.-
750 x	200.- =	150 000.-
4 000 x	100.- =	400 000.-
1 000 x	80.- =	80 000.-
2 000 x	60.- =	120 000.-
12 500 x	50.- =	625 000.-
10 000 x	40.- =	400 000.-
15 000 x	30.- =	450 000.-
20 000 x	25.- =	500 000.-
140 000 x	20.- =	2 800 000.-
20 000 x	10.- =	200 000.-
225 879 billets gagnants	=	6 900 000.-
45.18%	=	69.00%

Podium		
Tranche de 400 000 billets à 6.-		
Valeur d'émission: 2 400 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	60 000.- =	60 000.-
1 x	10 000.- =	10 000.-
2 x	5 000.- =	10 000.-
20 x	1 000.- =	20 000.-
20 x	500.- =	10 000.-
60 x	200.- =	12 000.-
800 x	100.- =	80 000.-
900 x	60.- =	54 000.-
2 000 x	50.- =	100 000.-
2 000 x	40.- =	80 000.-
1 200 x	30.- =	36 000.-
12 000 x	20.- =	240 000.-
22 000 x	10.- =	220 000.-
14 000 x	8.- =	112 000.-
50 000 x	6.- =	300 000.-
105 004 billets gagnants	=	1 344 000.-
26.25%	=	56.00%

Le Chanceux		
Tranche de 1 000 080 billets à 3.-		
Valeur d'émission: 3 000 240.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	30 000.- =	30 000.-
1 x	10 000.- =	10 000.-
10 x	5 000.- =	50 000.-
40 x	1 000.- =	40 000.-
60 x	300.- =	18 000.-
150 x	200.- =	30 000.-
600 x	100.- =	60 000.-
2 778 x	50.- =	138 900.-
4 630 x	30.- =	138 900.-
4 630 x	15.- =	69 450.-
18 520 x	10.- =	185 200.-
9 260 x	9.- =	83 340.-
27 780 x	6.- =	166 680.-
54 171 x	5.- =	270 855.-
129 640 x	3.- =	388 920.-
252 271 billets gagnants	=	1 680 245.-
25.23%	=	56.00%

Mégalo		
Tranche de 1 000 000 billets à 10.-		
Valeur d'émission: 10 000 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
2 x	200 000.- =	400 000.-
6 x	20 000.- =	120 000.-
12 x	10 000.- =	120 000.-
200 x	1 000.- =	200 000.-
1 000 x	200.- =	200 000.-
5 000 x	100.- =	500 000.-
15 000 x	50.- =	750 000.-
10 000 x	40.- =	400 000.-
10 000 x	30.- =	300 000.-
6 000 x	25.- =	150 000.-
60 000 x	20.- =	1 200 000.-
40 000 x	15.- =	600 000.-
71 000 x	10.- =	710 000.-
30 000 x	5.- =	150 000.-
248 220 billets gagnants	=	5 800 000.-
24.82%	=	58.00%

Le Magot		
Tranche de 1 000 000 billets à 4.-		
Valeur d'émission: 4 000 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	40 000.- =	40 000.-
4 x	4 000.- =	16 000.-
80 x	1 000.- =	80 000.-
2 000 x	100.- =	200 000.-
12 000 x	40.- =	480 000.-
1 000 x	24.- =	24 000.-
16 000 x	20.- =	320 000.-
15 000 x	12.- =	180 000.-
60 000 x	8.- =	480 000.-
105 000 x	4.- =	420 000.-
211 085 billets gagnants	=	2 240 000.-
21.11%	=	56.00%

Rento		
Tranche de 660 000 billets à 8.-		
Valeur d'émission: 5 280 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	800 000.- en Capital = (ou 5 000.- par mois à vie)	800 000.-
1 x	325 000.- en Capital = (ou 2 000.- par mois à vie)	325 000.-
1 x	10 000.- =	10 000.-
1 x	4 000.- =	4 000.-
4 x	1 000.- =	4 000.-
7 x	500.- =	3 500.-
7 260 x	50.- =	363 000.-
3 300 x	40.- =	132 000.-
3 630 x	30.- =	108 900.-
23 100 x	20.- =	462 000.-
9 240 x	16.- =	147 840.-
3 300 x	15.- =	49 500.-
29 700 x	10.- =	297 000.-
39 600 x	8.- =	316 800.-
29 700 x	BILLET GRATUIT =	237 600.-
148 845 billets gagnants	=	3 261 140.-
22.55%	=	61.76%

Dico		
Tranche de 600 000 billets à 7.-		
Valeur d'émission: 4 200 000.-		
Nb. de billets	Gain billet	Montant total
1 x	77 777.- =	77 777.-
1 x	20 000.- =	20 000.-
7 x	5 000.- =	35 000.-
622 x	500.- =	311 000.-
7 200 x	50.- =	360 000.-
31 800 x	20.- =	636 000.-
66 000 x	10.- =	660 000.-
36 000 x	7.- =	252 000.-
141 631 billets gagnants	=	2 351 777.-
23.61%	=	55.99%



**Loterie Romande**  
Case postale 6744 • CH-1002 Lausanne  
Tél. + 41 21 348 13 13  
Fax + 41 21 348 13 14  
www.loro.ch

## Page 2

Rock'n'Roll		Tranche de 420 000 billets à 6.- dès le 22 janvier 2014	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 2 520 000.-	Montant total
1 x	60 000.-	=	60 000.-
1 x	10 000.-	=	10 000.-
1 x	5 000.-	=	5 000.-
14 x	1 000.-	=	14 000.-
28 x	700.-	=	19 600.-
33 x	500.-	=	16 500.-
70 x	200.-	=	14 000.-
600 x	100.-	=	60 000.-
350 x	90.-	=	31 500.-
370 x	80.-	=	29 600.-
400 x	70.-	=	28 000.-
350 x	60.-	=	21 000.-
3 000 x	50.-	=	150 000.-
1 000 x	40.-	=	40 000.-
1 000 x	30.-	=	30 000.-
9 000 x	20.-	=	180 000.-
26 000 x	10.-	=	260 000.-
11 000 x	8.-	=	88 000.-
52 000 x	6.-	=	312 000.-
10 500 x	4.-	=	42 000.-
115 718 billets gagnants		=	1 411 200.-
27.55%		=	56.00%

MAXI Magot		Tranche de 400 000 billets à 12.- dès le 19 février 2014	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 4 800 000.-	Montant total
1 x	250 000.-	=	250 000.-
1 x	50 000.-	=	50 000.-
2 x	10 000.-	=	20 000.-
4 x	5 000.-	=	20 000.-
32 x	1 000.-	=	32 000.-
48 x	500.-	=	24 000.-
72 x	250.-	=	18 000.-
200 x	200.-	=	40 000.-
1 800 x	100.-	=	180 000.-
5 000 x	50.-	=	250 000.-
8 000 x	40.-	=	320 000.-
4 000 x	36.-	=	144 000.-
13 000 x	24.-	=	312 000.-
46 000 x	20.-	=	920 000.-
33 000 x	12.-	=	396 000.-
111 160 billets gagnants		=	2 976 000.-
27.79%		=	62.00%

Tribolo (pochettes)		Tranche de 504 000 billets en pochettes dès le 22 janvier 2014	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 1 008 000.-	Montant total
1 x	20 000.-	=	20 000.-
1 x	10 000.-	=	10 000.-
1 x	5 000.-	=	5 000.-
8 x	1 000.-	=	8 000.-
16 x	500.-	=	8 000.-
50 x	200.-	=	10 000.-
440 x	100.-	=	44 000.-
1 440 x	50.-	=	72 000.-
2 160 x	20.-	=	43 200.-
2 520 x	10.-	=	25 200.-
6 120 x	6.-	=	36 720.-
37 440 x	4.-	=	149 760.-
77 400 x	2.-	=	154 800.-
127 597 billets gagnants		=	586 680.-
25.32%		=	58.20%

### TABLEAU DES LOTS DES BILLETS SÉCURISÉS À PRÉTIAGE ÉMIS EN 2014

La Roue de la Chance		Tranche de 750 000 billets à 5.- Valeur d'émission: 3 750 000.-	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 3 750 000.-	Montant total
40 x	Accès TV =	706 200.-	
1 x	5 000.-	=	5 000.-
7 x	1 000.-	=	7 000.-
120 x	125.-	=	15 000.-
150 x	120.-	=	18 000.-
250 x	110.-	=	27 500.-
500 x	105.-	=	52 500.-
1 000 x	100.-	=	100 000.-
1 500 x	35.-	=	52 500.-
3 000 x	30.-	=	90 000.-
1 500 x	25.-	=	37 500.-
9 750 x	20.-	=	195 000.-
12 750 x	15.-	=	191 250.-
45 750 x	10.-	=	457 500.-
120 000 x	5.-	=	600 000.-
196 318 billets gagnants		=	2 554 950.-
26.18%		=	68.13%

Le montant total des lots TV (706 200.-) est une valeur moyenne qui inclut les billets offerts lors des jeux télévisés. Sa valeur minimale possible est de 50 000.- et sa valeur maximale possible de 1 520 000.-.

Paradiso		Tranche de 800 000 billets à 25.- dès le 19 février 2014	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 20 000 000.-	Montant total
1 x	2 000 000.-	=	2 000 000.-
1 x	300 000.-	=	300 000.-
1 x	100 000.-	=	100 000.-
4 x	50 000.-	=	200 000.-
4 x	40 000.-	=	160 000.-
4 x	20 000.-	=	80 000.-
12 x	10 000.-	=	120 000.-
20 x	5 000.-	=	100 000.-
80 x	1 000.-	=	80 000.-
120 x	500.-	=	60 000.-
500 x	250.-	=	125 000.-
1 000 x	200.-	=	200 000.-
2 000 x	125.-	=	250 000.-
10 000 x	100.-	=	1 000 000.-
15 000 x	75.-	=	1 125 000.-
30 000 x	50.-	=	1 500 000.-
30 000 x	40.-	=	1 200 000.-
30 000 x	30.-	=	900 000.-
100 000 x	25.-	=	2 500 000.-
218 747 billets gagnants		=	12 000 000.-
27.34%		=	60.00%

Ce jeu de loterie est organisé conjointement par la Société de la Loterie de la Suisse Romande (Loterie Romande) et SWISSLOS sur leurs territoires respectifs. La Loterie Romande l'exploite sous la dénomination «Paradiso» et SWISSLOS sous celle «das Traum-Los». Les billets de ce jeu sont tous basés sur le même plan, commun aux deux organisateurs. Sur 800 000 billets émis au total, 200 000 le sont par la Loterie Romande, et 600 000 par SWISSLOS.



La vente de billets ainsi que la délivrance de gains aux personnes de moins de 16 ans est rigoureusement interdite.

Les lots jusqu'à Fr. 200.- (optionnellement jusqu'à Fr. 1 000.-) sont payés par les points de vente. Les autres lots sont délivrés par la Loterie Romande à réception du billet dûment complété. La prescription des lots intervient six mois après la date limite de vente figurant sur les billets. L'acquéreur de billets se soumet au « Règlement général des billets sécurisés à prétiage » et, cas échéant, au règlement spécifique du billet. Ceux-ci sont disponibles auprès du siège central de la Loterie Romande ainsi que sur son site internet.

SUPER Magot		Tranche de 500 000 billets à 8.- dès le 19 février 2014	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 4 000 000.-	Montant total
1 x	100 000.-	=	100 000.-
1 x	20 000.-	=	20 000.-
2 x	10 000.-	=	20 000.-
2 x	5 000.-	=	10 000.-
10 x	1 000.-	=	10 000.-
10 x	500.-	=	5 000.-
100 x	250.-	=	25 000.-
500 x	200.-	=	100 000.-
960 x	100.-	=	96 000.-
5 000 x	50.-	=	250 000.-
3 000 x	40.-	=	120 000.-
4 000 x	30.-	=	120 000.-
29 000 x	20.-	=	580 000.-
10 000 x	12.-	=	120 000.-
36 000 x	10.-	=	360 000.-
38 000 x	8.-	=	304 000.-
126 586 billets gagnants		=	2 240 000.-
25.32%		=	56.00%

Tutti Frutti		Tranche de 420 000 billets à 4.- dès le 22 janvier 2014	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 1 680 000.-	Montant total
1 x	40 000.-	=	40 000.-
2 x	4 000.-	=	8 000.-
20 x	1 000.-	=	20 000.-
20 x	500.-	=	10 000.-
89 x	200.-	=	17 800.-
600 x	100.-	=	60 000.-
1 000 x	50.-	=	50 000.-
1 500 x	40.-	=	60 000.-
1 500 x	30.-	=	45 000.-
1 500 x	24.-	=	36 000.-
6 000 x	20.-	=	120 000.-
1 500 x	15.-	=	22 500.-
2 000 x	12.-	=	24 000.-
8 500 x	10.-	=	85 000.-
10 000 x	8.-	=	80 000.-
16 500 x	5.-	=	82 500.-
45 000 x	4.-	=	180 000.-
95 732 billets gagnants		=	940 800.-
22.79%		=	56.00%

Mégalo Bonus		Tranche de 603 000 billets à 10.- dès le 22 janvier 2014	
Nb. de billets	Gain billet	Valeur d'émission: 6 030 000.-	Montant total
1 x	200 000.-	=	200 000.-
4 x	20 000.-	=	80 000.-
10 x	10 000.-	=	100 000.-
140 x	1 000.-	=	140 000.-
790 x	200.-	=	158 000.-
3 500 x	100.-	=	350 000.-
400 x	80.-	=	32 000.-
800 x	60.-	=	48 000.-
9 000 x	50.-	=	450 000.-
4 500 x	40.-	=	180 000.-
9 000 x	30.-	=	270 000.-
3 600 x	25.-	=	90 000.-
45 000 x	20.-	=	900 000.-
21 600 x	15.-	=	324 000.-
71 100 x	10.-	=	711 000.-
13 500 x	5.-	=	67 500.-
182 945 billets gagnants		=	4 100 500.-
30.34%		=	68.00%